

## 2. SPIS ZAWARTOŚCI:

### Zastosowane materiały

**DOKUMENTACJA  
POWYKONAWCZA**

#### UPRAWNIENIA BUDOWLANE

do projektowania i kierowania robotami budowlanymi  
bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci,  
instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych

LUB/0195/PWBE/21

*mgr inż. Paweł Kamiński*

# DOKUMENTACJA POWYKONAWCZA

WYKAZ ZASTOSOWANYCH MATERIAŁÓW

NR LOKALU: 15

BRANŻA: Elektryczna

| LP. | NUMER DOKUMENTU                | NAZWA, TYP, WYRÓB                               | PRODUCENT      | DATA WYDANIA | DATA WAŻNOŚCI |
|-----|--------------------------------|-------------------------------------------------|----------------|--------------|---------------|
| 1.  | DEKLARACJA ZGODNOŚCI 03/21     | Rodzina opraw oświetlenia awaryjnego            | TM Technologie | 23.02.2021   | n.d.          |
| 2.  | DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE        | Liniove oprawy oświetleniowe LED                | QUANTULA LLC   | 11.04.2018   | n.d.          |
| 3.  | DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE        | Wbudowane oprawy oświetleniowe LED              | QUANTULA LLC   | 11.04.2018   | n.d.          |
| 4.  | DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE        | Oprawy wiszące oraz do montażu powierzchniowego | QUANTULA LLC   | 11.04.2018   | n.d.          |
| 5.  | PN-E-93208:1997                | Puszki instalacyjne                             | Kontakt Simon  | 4.04.2016    | n.d.          |
| 6.  | CGZ1.01/11                     | Gniazdko wtyczkowe pojedyncze z uzziemieniem    | Kontakt Simon  | -            | -             |
| 7.  | DEKLARACJA ZGODNOŚCI A20/06/19 | Koryto perforowane                              | TKREM          | 13.06.2019   | n.d.          |
| 8.  | K-S/272B/2018                  | Wieszak do blach trapezowych                    | TKREM          | 6.08.2018    | n.d.          |
| 9.  | PN-EN60670-1                   | Puszki instalacyjne, natynkowe, hermetyczne     | Kontakt Simon  | 4.04.2016    | n.d.          |
| 10. | 11001031-5001                  | Wspornik ściennie-sufitowy lekki                | TKREM          | -            | -             |
| 11. | BK/K/0089/01/2019              | Trasy kablowe                                   | TKREM          | 29.05.2019   | n.d.          |

MATERIAŁ WBUDOWANO W LOKAL nr 15 w budynku handlowym w Bielsku Białej przy ul. Warszawskiej 180

UPRAWNIENIA BUDOWLANE  
do projektowania i wykonywania robótami budowlanymi  
bez ograniczeń w sferze instalacji i elektroenergetycznych  
instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych  
LCB/0195/PWBE/21  
mgr inż. Paweł Kamiński





DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE nr 03/21



1. Produkt: Rodzina opraw oświetlenia awaryjnego
2. Nazwa i adres producenta: TM Technologie Sp. z o.o.  
Morawica 355, 32-084 Morawica, Polska
3. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
4. Przedmiot deklaracji:

Typ: TM.ONTEC G ...

Seria: Od numeru partii 0010053xxx

PKWiU: 27.40.30

5. Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

| Nr dyrektywy / obowiązuje | Nazwa dyrektywy i nr Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej                                                                                                                |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2014/35/UE / 20.04.2016   | Dyrektywa niskonapięciowa (LVD).<br>Dz.U. L 96 z 29.3.2014, str. 357–374                                                                                                   |
| 2014/30/UE / 20.04.2016   | Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej (EMC).<br>Dz.U. L 96 z 29.3.2014, str. 79–106                                                                                |
| 2011/65/UE / 03.01.2013   | Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS2).<br>Dz.U. L 174 z 1.7.2011, str. 88–110 |

6. Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

PN-EN 60598-1:2015-04/A1:2018-04  
PN-EN 60598-2-2:2012  
PN-EN 60598-2-22:2015-01/AC1:2015-10/AC:2016-07/AC:2016-11  
PN-EN 61347-1:2015-09  
PN-EN 61347-2-7:2012  
PN-EN 61347-2-13:2015-04 / A1:2017-07  
PN-EN 62031:2010/A1:2013-06/A2:2015-04  
PN-EN 62471:2010  
PN-EN 55015:2013-10/A1:2015-08  
PN-EN 61000-3-2:2014-10  
PN-EN 61000-3-3:2013-10  
PN-EN 61547:2009  
PN-EN 62034:2012  
PN-EN 50581:2013-03

PN-EN 1838:2013-11  
PN-EN 50172:2005

7. Informacje dodatkowe:

Podpisano w imieniu: TM Technologie sp. z o.o.

Miejsce i data wydania: Morawica, 23-02-2021

Imię i nazwisko, stanowisko, podpis:

Maciej Żółciński  
Członek Zarządu Board Member

Tomasz Kaczor  
Członek Zarządu Board Member



DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE nr 04/21



1. Produkt: Rodzina opraw oświetlenia awaryjnego
2. Nazwa i adres producenta: TM Technologie Sp. z o.o.  
Morawica 355, 32-084 Morawica, Polska
3. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
4. Przedmiot deklaracji:

Typ: TM.ONTEC R ...

Seria: Od numeru partii 0010053xxx

PKWiU: 27.40.30

5. Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

| Nr dyrektywy / obowiązuje | Nazwa dyrektywy i nr Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej                                                                                                                |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2014/35/UE / 20.04.2016   | Dyrektywa niskonapięciowa (LVD).<br>Dz.U. L 96 z 29.3.2014, str. 357–374                                                                                                   |
| 2014/30/UE / 20.04.2016   | Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej (EMC).<br>Dz.U. L 96 z 29.3.2014, str. 79–106                                                                                |
| 2011/65/UE / 03.01.2013   | Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS2).<br>Dz.U. L 174 z 1.7.2011, str. 88–110 |

6. Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

PN-EN 60598-1:2015-04/A1:2018-04  
PN-EN 60598-2-2:2012  
PN-EN 60598-2-22:2015-01/AC1:2015-10/AC:2016-07/AC:2016-11  
PN-EN 61347-1:2015-09  
PN-EN 61347-2-7:2012  
PN-EN 61347-2-13:2015-04 /A1:2017-07  
PN-EN 62031:2010/A1:2013-06/A2:2015-04  
PN-EN 62471:2010  
PN-EN 55015:2013-10/A1:2015-08  
PN-EN 61000-3-2:2014-10  
PN-EN 61000-3-3:2013-10  
PN-EN 61547:2009  
PN-EN 62034:2012  
PN-EN 50581:2013-03

PN-EN 1838:2013-11  
PN-EN 50172:2005

7. Informacje dodatkowe:

Podpisano w imieniu: TM Technologie sp. z o.o.

Miejsce i data wydania: Morawica, 23-02-2021

Imię i nazwisko, stanowisko, podpis:

Maciej Żółciński  
Członek Zarządu Board Member

Tomasz Kaczor  
Członek Zarządu Board Member





## CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ

im. Józefa Tuliszowskiego

### PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213



## ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA

Nr 4410/2021

Na podstawie art. 7 ust. 2 ustawy z dnia 24 sierpnia 1991 r. o ochronie przeciwpożarowej  
Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpowozarowej  
im. Józefa Tuliszowskiego – Państwowy Instytut Badawczy na wniosek:

TM Technologie Sp. z o.o.  
Morawica 355  
32-084 Morawica

stwierdza, że wyrób:

Oprawa oświetleniowa do oświetlenia awaryjnego typu TM.ONTEC R  
Odmiany oprawy podane zostały na 2 stronie niniejszego świadectwa dopuszczenia.

produkowany przez:

TM Technologie Sp. z o.o.  
Morawica 355  
32-084 Morawica

w zakładzie produkcyjnym:

TM Technologie Sp. z o.o.  
Morawica 355  
32-084 Morawica

spełnia wymagania:

pkt. 13.2 załącznika do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. nr 143 poz. 1002; zm.: Dz. U. z 2010 r. nr 85, poz. 553 oraz z 2018 r. poz. 984)

Dokumentacja:

1. Wniosek o przeprowadzenie procesu dopuszczenia wyrobu nr 6073/2021 z dnia 12.04.2021 r.
2. Sprawozdanie z badań nr B/2015/362/1 z dnia 22.12.2015 r. (wraz z aneksem z dnia 22.12.2015 r. i 23.05.2016 r.) i nr B/2015/362/2 z dnia 22.12.2015 r. (wraz z aneksem z dnia 22.12.2015 r. i 23.05.2016 r.) wykonanych w Laboratorium Badawczym i Wzorcuującym Zakładu Badań i Atestacji „ZETOM”, sprawozdanie z badań nr 8523178-1/Rev 2 z dnia 20.02.2019 r. wykonanych w laboratorium BSI, a także sprawozdanie z badań nr 1839/BA/16 z dnia 29.07.2016 r., nr 2198/BA/16 z dnia 24.03.2017 r., nr 404/BA/20 z dnia 06.11.2020 r. i nr 1149/BA/21 z dnia 09.07.2021 r. wykonanych w Zespole Laboratoriów Sygnalizacji Alarmu Pożaru i Automatyki Pożarniczej (BA) CNBOP-PIB.

Świadectwo jest ważne pod warunkiem przestrzegania przez wnioskodawcę wymagań zawartych w umowie nr 4410/DC/CNBOP-PIB/2021.

Okres ważności świadectwa:

od 05.09.2021 r.

do 04.09.2026 r.

DYREKTOR CNBOP-PIB

Z-ca Dyrektora ds. Certyfikacji i Dopuszczenia  
st. bryg. dr inż. Jacek Zboina



Józefów, dnia: 4 sierpnia 2021 r.





**CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE  
OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ**

*im. Józefa Tuliszowskiego*

**PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY**

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213



**ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA**

**Nr 4410/2021**

**DANE TECHNICZNE IDENTYFIKUJĄCE WYRÓB**

Oprawa oświetleniowa do oświetlenia awaryjnego typu TM.ONTEC R w odmianach:

| Typ        | Model                                   | Czas pracy awaryjnej | Tryb pracy (t) | Wersja (w)                                        |
|------------|-----------------------------------------|----------------------|----------------|---------------------------------------------------|
| TM.ONTEC R | (M1U / C1U / W1U / S1U / F1U) 101 t w   | 1h                   | NM             | ST                                                |
|            | (M1U / C1U / W1U / S1U / F1U) 301 t w   | 3h                   | NM             |                                                   |
|            | (M2 / C1 / W1 / S1 / F1) 102 t w        | 1h                   | M / NM         | ST / AT / DATA /<br>DATA2 /<br>DATA2 RADIO / DALI |
|            | (M2 / C1 / W1 / S1 / F1) 302 M t w      | 3h                   | M / NM         |                                                   |
|            | (M2 / C1 / W1 / S1 / F1) 102 M COLD t w | 1h                   | M / NM         |                                                   |
|            | (M2 / C1 / W1 / S1 / F1) 302 M COLD t w | 3h                   | M / NM         |                                                   |
|            | (M5 / C2 / W2 / S2 / F2) 105 M t w      | 1h                   | M / NM         |                                                   |
|            | (M5 / C2 / W2 / S2 / F2) 305 M t w      | 3h                   | M / NM         |                                                   |
|            | (M5 / C2 / W2 / S2 / F2) 105 M COLD t w | 1h                   | M / NM         |                                                   |
|            | E1 301 t w                              | 3h                   | M / NM         | ST / AT / DATA 2 /<br>DATA 2 RADIO                |
|            | (M1 / C1 / W1 / S1 / F1) 60 t w         | 1h                   | M / NM         |                                                   |
|            | (M1 / C1 / W1 / S1 / F1) 180 t w        | 3h                   | M / NM         |                                                   |
|            | M2 (C1 / W1 / S1 / F1) 02 w             | ---                  | ---            | (CB / CB1),<br>(CBA / CB3)                        |
|            | M5 (C2 / W2 / S2 / F2) 05 w             | ---                  | ---            |                                                   |
|            | M1 (C1 / W1 / S1 / F1) w                | ---                  | ---            |                                                   |
|            | E1 01 w                                 | ---                  | ---            |                                                   |

**CNBOP-PIB**

DYREKTOR CNBOP-PIB

Z-ca Dyrektora ds. Certyfikacji i Dopuszczeń  
st. bryg. dr inż. Jacek Zboina



Józefów, dnia: 4 sierpnia 2021 r.

Strona 2/3





**CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE  
OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ**

im. Józefa Tuliszkowskiego

**PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY**

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213



**ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA**

**Nr 4410/2021**

**DANE TECHNICZNE IDENTYFIKUJĄCE WYRÓB**

**Oprawa oświetleniowa do oświetlenia awaryjnego typu TM.ONTEC R**

*Odmiany oprawy podane zostały na 2 stronie niniejszego świadectwa dopuszczenia.*

| Typ                                                                                                                                         | TM.ONTEC R                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                             | Z – zasilana centralnie<br>(wykonania: CB/CB1, CBA/CB3)                                                                                                                                                                              | X – z własnym zasilaniem<br>(wykonania: ST, AT, DATA, DATA2,<br>DATA2 RADIO, DALI)                      |
| Tryb pracy                                                                                                                                  | 0 – zasilana nieciągłe;<br>1 – zasilana ciągle;                                                                                                                                                                                      | 0 – zasilana nieciągłe<br>(odmiany w trybie NM);<br>1 – zasilana ciągle<br>(odmiany w trybie M);        |
| Urządzenia                                                                                                                                  | G – wewnętrznie podświetlany znak<br>bezpieczeństwa (opcjonalnie);                                                                                                                                                                   | A – zawiera urządzenie testujące;<br>G – wewnętrznie podświetlany znak<br>bezpieczeństwa (opcjonalnie); |
| Znamionowy czas pracy awaryjnej                                                                                                             | nie dotyczy<br>(parametr systemów zasilania)                                                                                                                                                                                         | 60 – 1 godzina czasu trwania;<br>180 – 3 godziny czasu trwania;                                         |
| Znamionowe napięcie zasilania                                                                                                               | 210÷250 V AC 50÷60 Hz;<br>186÷254 V DC;                                                                                                                                                                                              | 210÷250 V AC 50÷60 Hz;                                                                                  |
| Klasa ochrony przed porażeniem prądem<br>elektrycznym                                                                                       | II                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                         |
| Stopień zabezpieczenia przed wnikaniem pyłu,<br>ciał stałych i wody                                                                         | IP20                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                         |
| Źródło światła                                                                                                                              | LED (moc: 1W, 2W, 5W)                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                         |
| Czas ładowania akumulatora                                                                                                                  | nie dotyczy<br>(parametr systemów zasilania)                                                                                                                                                                                         | nie przekraczający 24 h                                                                                 |
| Sygnalizacja ładowania akumulatora                                                                                                          | nie dotyczy<br>(funkcja systemów zasilania)                                                                                                                                                                                          | tak – dioda                                                                                             |
| Przystosowana do piktogramów                                                                                                                | tak (opcjonalnie)                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                         |
| Sposób zamocowania                                                                                                                          | nabudowywana – bez użycia akcesoriów lub przy pomocy akcesoriów OR01, OR03+OR10<br>wersje z dodatkowym oznaczeniem na etykiecie N;<br>wbudowywana – przy pomocy akcesorium OR00 - wersje z dodatkowym oznaczeniem<br>na etykiecie P; |                                                                                                         |
| Powierzchnia montażowa<br>(zgodnie z normą PN-EN 60598-1)                                                                                   | powierzchnie normalnie palne                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                         |
| Warunki stosowania<br>(zgodnie z normą PN-EN 60598-1)                                                                                       | do normalnego stosowania                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                         |
| Materiał obudowy                                                                                                                            | tworzywo sztuczne                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                         |
| Odmiany w wykonaniu AT, DATA, DATA2, DATA2 RADIO, DALI są przeznaczone do systemów automatycznego testowania zgodnie z normą<br>PN-EN 62034 |                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                         |

**WARUNKI DODATKOWE I UWAGI:**

Zgodnie z § 17 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. nr 143 poz. 1002; zm.: Dz. U. z 2010 r. nr 85, poz. 553 oraz z 2018 r. poz. 984) wyrób powinien być oznakowany znakiem jednostki dopuszczającej i dodatkowo numerem niniejszego świadectwa.

W procesie dopuszczenia zastosowano następujące wydania norm:

- PN-EN 60598-2-22:2015-01+AC1:2015-10+AC:2016-07+AC:2016-11,
- PN-EN 60598-1:2015-04+AC:2016-02+AC:2018-04.

DYREKTOR CNBOP-PIB

Z-ca Dyrektora ds. Certyfikacji i Dopuszczenia  
st. bryg. dr inż. Jacek Zboina

Józefów, dnia: 4 sierpnia 2021 r.





## CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ

im. Józefa Tuliszkowskiego

### PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213



## ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA

**Nr 4420/2021**

Na podstawie art. 7 ust. 2 ustawy z dnia 24 sierpnia 1991 r. o ochronie przeciwpożarowej  
Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpowodzi  
im. Józefa Tuliszkowskiego – Państwowy Instytut Badawczy na wniosek:

**TM Technologie Sp. z o.o.**  
**Morawica 355**  
**32-084 Morawica**

stwierdza, że wyrób:

**Oprawa oświetleniowa do oświetlenia awaryjnego typu TM.ONTEC G**  
*Odmiany oprawy podane zostały na 2 stronie niniejszego świadectwa dopuszczenia.*

produkowany przez:

**TM Technologie Sp. z o.o.**  
**Morawica 355**  
**32-084 Morawica**

w zakładzie produkcyjnym:

**TM Technologie Sp. z o.o.**  
**Morawica 355**  
**32-084 Morawica**

spełnia wymagania:

**pkt. 13.2 załącznika do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. nr 143 poz. 1002; zm.: Dz. U. z 2010 r. nr 85, poz. 553 oraz z 2018 r. poz. 984)**

Dokumentacja:

1. Wniosek o przeprowadzenie procesu dopuszczenia wyrobu nr 6076/2021 z dnia 12.04.2021 r.
2. Sprawozdanie z badań nr B/2015/362/1 z dnia 22.12.2015 r. (wraz z aneksem z dnia 22.12.2015 r. i 23.05.2016 r.) i nr B/2015/362/2 z dnia 22.12.2015 r. (wraz z aneksem z dnia 22.12.2015 r. i 23.05.2016 r.) wykonanych w Laboratorium Badawczym i Wzorcującym Zakładu Badań i Atestacji „ZETOM”, sprawozdanie z badań nr 8523178-4/Rev 3 z dnia 18.09.2019 r. wykonanych w laboratorium BSI, a także sprawozdanie z badań nr 1867/BA/16 z dnia 04.08.2016 r., nr 2199/BA/16 z dnia 24.03.2017 r., nr 252/BA/20 z dnia 24.07.2020 r., nr 485/BA/20 z dnia 04.09.202 r. i nr 1146/BA/21 z dnia 02.08.2021 r. wykonanych w Zespole Laboratoriów Sygnalizacji Alarmu Pożaru i Automatyki Pożarniczej (BA) CNBOP-PIB.

Świadectwo jest ważne pod warunkiem przestrzegania przez wnioskodawcę wymagań zawartych w umowie nr 4420/DC/CNBOP-PIB/2021.

Okres ważności świadectwa:

od 06.09.2021 r.

do 05.09.2026 r.

DYREKTOR CNBOP-PIB

*Janik*

st. bryg. dr inż. Paweł Janik



Józefów, dnia: 17 sierpnia 2021 r.





**CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE  
OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ**

*im. Józefa Tuliszowskiego*

**PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY**

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213



**ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA**

**Nr 4420/2021**

**DANE TECHNICZNE IDENTYFIKUJĄCE WYRÓB**

Oprawa oświetleniowa do oświetlenia awaryjnego typu TM.ONTEC G w odmianach:

| Typ        | Model       | Czas pracy awaryjnej | Tryb pracy (t) | Wersja (w)                                        |
|------------|-------------|----------------------|----------------|---------------------------------------------------|
| TM.ONTEC G | E1B 101 t w | 1h                   | M / NM         | ST / AT / DATA /<br>DATA2 / DATA2 RADIO<br>/ DALI |
|            | E1B 301 t w | 3h                   | M / NM         |                                                   |
|            | E1E 101 t w | 1h                   | M / NM         |                                                   |
|            | E1E 301 t w | 3h                   | M / NM         |                                                   |
|            | E1P 101 t w | 1h                   | M / NM         |                                                   |
|            | E1P 301 t w | 3h                   | M / NM         |                                                   |
|            | E1E 60 t w  | 1h                   | M              | ST / AT / DATA2 /<br>DATA2 RADIO                  |
|            | E1E 180 t w | 3h                   | M              |                                                   |
|            | E1A 101 t w | 1h                   | NM             | ST                                                |
|            | E1A 301 t w | 3h                   | NM             |                                                   |
|            | E1U 101 t w | 1h                   | NM             |                                                   |
|            | E1U 301 t w | 3h                   | NM             |                                                   |
|            | E1E 01 w    | ---                  | ---            | (CB / CB1) /<br>(CBA / CB2)                       |
|            | E1P 01 w    | ---                  | ---            |                                                   |

**CNBOP-PIB**

DYREKTOR CNBOP-PIB

*Janik*

st. bryg. dr inż. Paweł Janik



Józefów, dnia: 17 sierpnia 2021 r.

Strona 2/3





## CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

im. Józefa Tuliszowskiego

### PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213



## ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA

Nr 4420/2021

DANE TECHNICZNE IDENTYFIKUJĄCE WYRÓB  
Oprawa oświetleniowa do oświetlenia awaryjnego typu TM.ONTEC G

Odmiany oprawy podane zostały na 2 stronie niniejszego świadectwa dopuszczenia.

| Typ                                                                 | TM.ONTEC G                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                     | Z – zasilana centralnie<br>(wykonania: CB/CB1, CBA/CB2)                                                                                                                                                               | X – z własnym zasilaniem<br>(wykonania: ST, AT, DATA, DATA2,<br>DATA2 RADIO, DALI)               |
| Tryb pracy                                                          | 0 – zasilana nieciągłe;<br>1 – zasilana ciągle;                                                                                                                                                                       | 0 – zasilana nieciągłe<br>(odmiany w trybie NM);<br>1 – zasilana ciągle<br>(odmiany w trybie M); |
| Urządzenia                                                          | G – wewnętrznie podświetlany znak<br>bezpieczeństwa;                                                                                                                                                                  | A – zawiera urządzenie testujące;<br>G – wewnętrznie podświetlany znak<br>bezpieczeństwa;        |
| Znamionowy czas pracy awaryjnej                                     | nie dotyczy<br>(parametr systemów zasilania)                                                                                                                                                                          | 60 – 1 godzina czasu trwania;<br>180 – 3 godziny czasu trwania;                                  |
| Znamionowe napięcie zasilania                                       | 210÷250 V AC 50÷60 Hz; 186÷254 V DC;                                                                                                                                                                                  | 210÷250 V AC 50÷60 Hz;                                                                           |
| Klasa ochrony przed porażeniem prądem<br>elektrycznym               | II                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                  |
| Stopień zabezpieczenia przed wnikaniem pyłu,<br>ciał stałych i wody | IP20                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                  |
| Źródło światła                                                      | moduł LED (moc: 1W)                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                  |
| Czas ładowania akumulatora                                          | nie dotyczy<br>(parametr systemów zasilania)                                                                                                                                                                          | nie przekraczający 24 h                                                                          |
| Sygnalizacja ładowania akumulatora                                  | nie dotyczy<br>(funkcja systemów zasilania)                                                                                                                                                                           | tak – dioda LED                                                                                  |
| Przystosowana do piktogramów                                        | tak                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                  |
| Sposób zamocowania                                                  | nabudowywana – bez użycia akcesoriów lub przy użyciu mocowania<br>OG01, OG02, OG03, OG04, OG08, OG09;<br>wbudowywana – przy użyciu zestawu montażowego OG00;<br>zwieszakowa – przy użyciu mocowania OG05, OG06, OG07; |                                                                                                  |
| Powierzchnia montażowa<br>(zgodnie z normą PN-EN 60598-1)           | powierzchnie normalnie palne                                                                                                                                                                                          |                                                                                                  |
| Warunki stosowania<br>(zgodnie z normą PN-EN 60598-1)               | do normalnego stosowania                                                                                                                                                                                              |                                                                                                  |
| Materiał obudowy                                                    | tworzywo sztuczne                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                  |

Odmiany w wykonaniu AT, DATA, DATA2, DATA2 RADIO, DALI są przeznaczone do systemów automatycznego testowania zgodnie z normą PN-EN 62034.

**WARUNKI DODATKOWE I UWAGI:**

Zgodnie z § 17 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. nr 143 poz. 1002; zm.: Dz. U. z 2010 r. nr 85, poz. 553 oraz z 2018 r. poz. 984) wyrób powinien być oznakowany znakiem jednostki dopuszczającej i dodatkowo numerem niniejszego świadectwa.

W procesie dopuszczenia zastosowano następujące wydania norm:

- PN-EN 60598-2-22:2015-01+AC1:2015-10+AC:2016-07+AC:2016-12
- PN-EN 60598-1:2015-04+AC:2016-02+A1:2018-04.

DYREKTOR CNBOP-PIB

st. brg. dr inż. Paweł Janik

Józefów, dnia: 17 sierpnia 2021 r.





QUANTULA LLC, 02099, Kyiv, Ukraine, Borispolska srt., b. 9, build. 57, P.O. Box 47



## DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

### NAZWA PRODUKTU, MODEL:

Liniowe oprawy oświetleniowe LED

### ADRES PRODUCENTA:

QUANTULA LLC  
Borispolska street 9, korp.57, Kyiv, 02099, Ukraine  
Web: [www.quantula-l.com](http://www.quantula-l.com), tel: +38 044 3694022,  
e-mail: [office@elux.net.ua](mailto:office@elux.net.ua)

### UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA:

QUANTULA Sp. z o.o.  
ul. Główna 67,  
05-502 Bobrowiec  
[handlowy@quantulagroup.com](mailto:handlowy@quantulagroup.com)

### PRZEDMIOT DEKLARACJI/IDENTYFIKACJA PRODUKTU

| Model                                                                                                                         | Moc     | Zasilacz                                                                                         | Barwa światła            | IP          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------|
| LINE-R/2 M                                                                                                                    | 10-40W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V                                                        | 2700-6000 K.<br>Special* | 20/44/54/65 |
| LINE-R/3 M                                                                                                                    | 15-60W  | Philips Xitanium 75W 0.12-0.4A 220V 230V                                                         | 2700-6000 K.<br>Special* | 20/44/54/65 |
| LINE-R/4 M                                                                                                                    | 20-80W  | Philips Xitanium 75W 0.12-0.4A 220V 230V, Philips<br>Philips Xitanium 150W 0.2-0.7A 300V lxt230V | 2700-6000 K.<br>Special* | 20/44/54/65 |
| LINE-R/5 M                                                                                                                    | 25-100W | Philips Xitanium 75W 0.12-0.4A 220V 230V,<br>Philips Philips Xitanium 150W 0.2-0.7A 300V lxt230V | 2700-6000 K.<br>Special* | 20/44/54/65 |
| LINE-R/6 M                                                                                                                    | 30-120W | Philips Xitanium 75W 0.12-0.4A 220V 230V, Philips<br>Philips Xitanium 150W 0.2-0.7A 300V lxt230V | 2700-6000 K.<br>Special* | 20/44/54/65 |
| LINE-C/2 M                                                                                                                    | 10-36W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V                                                        | 2000-6000 K.<br>Special* | 20/44/54    |
| LINE-C/3 M                                                                                                                    | 15-54W  | Philips Xitanium 75W 0.12-0.4A 220V 230V                                                         | 2000-6000 K.<br>Special* | 20/44/54    |
| LINE-C/4 M                                                                                                                    | 20-72W  | Philips Xitanium 75W 0.12-0.4A 220V 230V, Philips<br>Philips Xitanium 150W 0.2-0.7A 300V lxt230V | 2000-6000 K.<br>Special* | 20/44/54    |
| LINE-C/5 M                                                                                                                    | 25-90W  | Philips Xitanium 75W 0.12-0.4A 220V 230V, Philips<br>Philips Xitanium 150W 0.2-0.7A 300V lxt230V | 2000-6000 K.<br>Special* | 20/44/54    |
| LINE-C/6 M                                                                                                                    | 30-110W | Philips Xitanium 75W 0.12-0.4A 220V 230V, Philips<br>Philips Xitanium 150W 0.2-0.7A 300V lxt230V | 2000-6000 K.<br>Special* | 20/44/54    |
| * Specjalna barwa światła: 830, 835, 927, 930, 940, PremiumColor, CrispWhite, PinkMeat, WhiteMeat, Bread, Fish-Seafood i inne |         |                                                                                                  |                          |             |

Deklaruję, iż opisane powyżej wyroby są zgodne z unijnymi przepisami harmonizacyjnymi:

DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej;



# QUANTULA

lighting solutions for business

**QUANTULA LLC, 02099, Kyiv, Ukraine, Borispolska str., b. 9, build. 57, P.O. Box 47**

DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia;

DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

Oraz spełnia wymagania niżej wymienionych norm zharmonizowanych:

LVS EN 55015: 2013+A1:2015,

LVS EN 61547: 2010,

LVS EN 61000-3-2: 2015,

LVS EN 61000-3-3: 2013,

Odniesienia do raportu z badań:

No. LEITC-TR-17-14 data: 24 lutego 2017

No. LEITC-TR-17-15 data: 24 lutego 2017

No. LEITC-TR-17-16 data: 24 lutego 2017

**JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA:**

Międzynarodowe Centrum Certyfikacji Jakości - ICQC LLC. Jednostka notyfikowana nr 2549. Badanie typu UE przeprowadzono zgodnie z załącznikiem nr III do dyrektywy 2014/30 / UE (i wydano certyfikat badania typu UE nr 3-137-166 / 2017 z dnia 28 marca 2017 r.



Ostatnie dwie cyfry roku w którym naniesiono oznaczenie – CE:17

***Ja, niżej podpisany, reprezentujący producenta, oświadczam na wyłączną odpowiedzialność, że wyszczególniony powyżej produkt, do którego odnosi się niniejsza deklaracja, jest zgodny z wyżej wymienionymi dyrektywami i normami.***

11 kwietnia 2018 r.



Dyrektor – Viktor Borachuk





QUANTULA LLC, 02099, Kyiv, Ukraine, Borispolska str., b. 9, build. 57, P.O. Box 47



## DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

### NAZWA PRODUKTU, MODEL:

Wbudowane oprawy oświetleniowe LED

### ADRES PRODUCENTA:

QUANTULA LLC

Borispolska street 9, korp.57, Kyiv, 02099, Ukraine

Web: [www.quantula-l.com](http://www.quantula-l.com), tel: +38 044 3694022,

e-mail: [office@elux.net.ua](mailto:office@elux.net.ua)

### UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA:

QUANTULA Sp. z o.o.

ul. Główna 67,

05-502 Bobrowiec

[handlowy@quantulagroup.com](mailto:handlowy@quantulagroup.com)

### PRZEDMIOT DEKLARACJI/IDENTYFIKACJA PRODUKTU

| Model       | Moc     | Zasilacz                                                                            | Barwa światła         | IP |
|-------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----|
| VENERA-M    | 12-48W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| VENERA-L    | 12-48W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| VENERA-S    | 12-36W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| YASON-M     | 12-36W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| YASON-L     | 12-48W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| YASON-S     | 12-36W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| SATURN-aT   | 12-48W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| SATURN-CUBE | 12-48W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| aTAN-I      | 12-43W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| aTAN-II     | 24-86W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| aTAN-III    | 36-131W | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| aTAN-IS     | 12-35W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| aTAN-IIS    | 24-70W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| aTAN-IIIS   | 36-105W | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| aTAN-LI     | 12-48W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| aTAN-LII    | 24-96W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips                                  | 2700-5000 K.          | 20 |





QUANTULA LLC, 02099, Kyiv, Ukraine, Borispolska str., b. 9, build. 57, P.O. Box 47

|                                                                                                                               |         |                                                                                     |                       |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----|
| aTAN-LIII                                                                                                                     | 36-144W | Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V                                                    | Special*              |    |
|                                                                                                                               |         | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| CEZAR-R                                                                                                                       | 12-36W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| CEZAR-R-II                                                                                                                    | 24-72W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| CEZAR-aT                                                                                                                      | 12-48W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| CEZAR-aT-II                                                                                                                   | 24-96W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| CEZAR-At-III                                                                                                                  | 36-129W | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| CEZAR-L                                                                                                                       | 12-48W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| CEZAR-M                                                                                                                       | 12-42W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| SATURN-L                                                                                                                      | 12-48W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| SATURN-M                                                                                                                      | 12-48W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| SATURN-XS                                                                                                                     | 12-28W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| SATURN-XL                                                                                                                     | 12-36W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| SATURN-S                                                                                                                      | 12-36W  | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| • Specjalna barwa światła: 830, 835, 927, 930, 940, PremiumColor, CrispWhite, PinkMeat, WhiteMeat, Bread, Fish-Seafood i inne |         |                                                                                     |                       |    |

**Deklaruję, iż opisane powyżej wyroby są zgodne z unijnymi przepisami harmonizacyjnymi:**

DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY **2014/30/UE** z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej;

DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY **2014/35/UE** z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia;

DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY **2011/65/UE** z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

**Oraz spełnia wymagania niżej wymienionych norm zharmonizowanych:**

LVS EN 55015: 2013+A1:2015,  
LVS EN 61547: 2010,  
LVS EN 61000-3-2: 2015,  
LVS EN 61000-3-3: 2013,

**Odniesienia do raportu z badań:**

No. LEITC-TR-17-16 data: 24 lutego 2017  
No. LEITC-TR-17-17 data: 24 lutego 2017

**JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA:**

Międzynarodowe Centrum Certyfikacji Jakości - ICQC LLC. Jednostka notyfikowana nr 2549. Badanie typu UE przeprowadzono zgodnie z załącznikiem nr III do dyrektywy 2014/30 / UE (i wydano certyfikat badania typu UE nr 3-137-166 / 2017 z dnia 28 marca 2017 r.





# QUANTULA

lighting solutions for business

QUANTULA LLC, 02099, Kyiv, Ukraine, Borispolska str., b. 9, build. 57, P.O. Box 47

Ostatnie dwie cyfry roku w którym naniesiono oznaczenie – CE:17

***Ja, niżej podpisany, reprezentujący producenta, oświadczam na wyłączną odpowiedzialność, że wyszczególniony powyżej produkt, do którego odnosi się niniejsza deklaracja, jest zgodny z wyżej wymienionymi dyrektywami i normami.***

11 kwietnia 2018 r.



Dyrektor – Viktor Borachuk





QUANTULA LLC, 02099, Kyiv, Ukraine, Borispolska str., b. 9, build. 57, P.O. Box 47



## DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

### NAZWA PRODUKTU, MODEL:

Oprawy wiszące oraz do montażu powierzchniowego

### ADRES PRODUCENTA:

QUANTULA LLC  
Borispolska street 9, korp.57, Kyiv, 02099, Ukraine  
Web: [www.quantula-l.com](http://www.quantula-l.com), tel: +38 044 3694022,  
e-mail: [office@elux.net.ua](mailto:office@elux.net.ua)

### UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA:

QUANTULA Sp. z o.o.  
ul. Główna 67,  
05-502 Bobrowiec  
[handlowy@quantulagroup.com](mailto:handlowy@quantulagroup.com)

### PRZEDMIOT DEKLARACJI/IDENTYFIKACJA PRODUKTU

| Model                                                                                                                         | Moc    | Zasilacz                                                                            | Barwa światła         | IP |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----|
| OSKAR-S                                                                                                                       | 16W    | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| OSKAR-M                                                                                                                       | 12-28W | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| OSKAR-L                                                                                                                       | 12-48W | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| GERA-M                                                                                                                        | 12-28W | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| GERA-L                                                                                                                        | 12-43W | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| GERA-S                                                                                                                        | 12-28W | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 2700-5000 K. Special* | 20 |
| IQ PANEL                                                                                                                      | 12-48W | Philips Xitanium 36W/m 0.3-1.05A 48V 230V, Philips Xitanium 50W/m 0.7-1.5A 48V 230V | 4000 K. Special*      | 20 |
| • Specjalna barwa światła: 830, 835, 927, 930, 940, PremiumColor, CrispWhite, PinkMeat, WhiteMeat, Bread, Fish-Seafood i inne |        |                                                                                     |                       |    |

Deklaruję, iż opisane powyżej wyroby są zgodne z unijnymi przepisami harmonizacyjnymi:

DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej;

DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia;

DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym



# QUANTULA

lighting solutions for business

QUANTULA LLC, 02099, Kyiv, Ukraine, Borispolska srt., b. 9, build. 57, P.O. Box 47

Oraz spełnia wymagania niżej wymienionych norm zharmonizowanych:

LVS EN 55015: 2013+A1:2015,

LVS EN 61547: 2010,

LVS EN 61000-3-2: 2015,

LVS EN 61000-3-3: 2013,

Odniesienia do raportu z badań:

No. LEITC-TR-17-16 data: 24 lutego 2017

No. LEITC-TR-17-17 data: 24 lutego 2017

**JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA:**

Międzynarodowe Centrum Certyfikacji Jakości - ICQC LLC. Jednostka notyfikowana nr 2549. Badanie typu UE przeprowadzono zgodnie z załącznikiem nr III do dyrektywy 2014/30 / UE (i wydano certyfikat badania typu UE nr 3-137-166 / 2017 z dnia 28 marca 2017 r.



Ostatnie dwie cyfry roku w którym naniesiono oznaczenie – CE:17

***Ja, niżej podpisany, reprezentujący producenta, oświadczam na wyłączną odpowiedzialność, że wyszczególniony powyżej produkt, do którego odnosi się niniejsza deklaracja, jest zgodny z wyżej wymienionymi dyrektywami i normami.***

11 kwietnia 2018 r.



Dyrektor – Viktor Borachuk



## Puszki instalacyjne

Mounting boxes

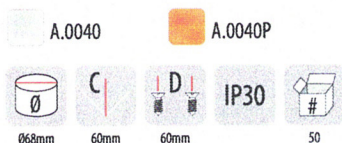
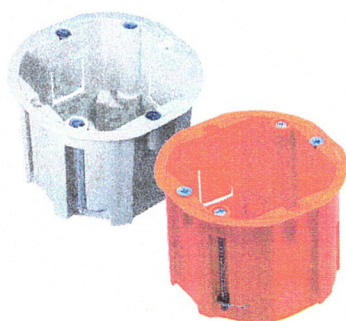
A

11

PP  
PS

Norma / norm: PN-E-93208:1997

PK60 łączeniowa, głęboka do płyt gipsowych  
PK60 junction, for gypsum walls, deep

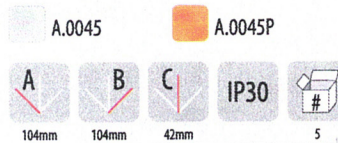
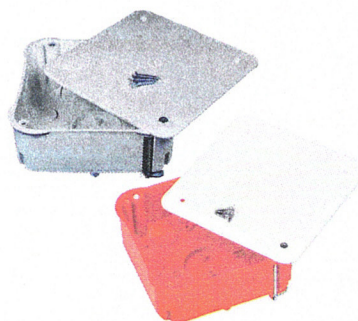


Uwagi / remarks:

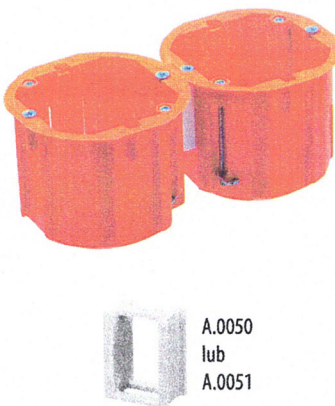
## Puszki do płyt gipsowych

Junction boxes for gypsum wall

PO 100x100x40 do płyt gipsowych  
PO 100x100x40 for gypsum walls



Uwagi / remarks:  
Norma/norm: PN-EN 60670-1

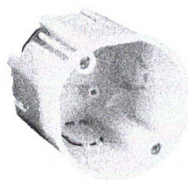


Przykład montażu dwóch puszek A.0040P  
za pomocą łączników A.0050 lub A.0051

## Puszki do płyt gipsowych dla lamp LED

Junction boxes for gypsum walls for LED Lamps

PK50 do płyt gipsowych  
PK50 for gypsum walls



Uwagi / remarks: do lampek LED / for LED lamps  
Norma / norm: PN-EN 60670-1



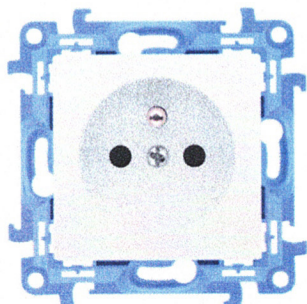
Puszki instalacyjne znajdujące się w ofercie  
Pawbol w zdecydowanej większości są  
zarejestrowane w Urzędzie Patentowym  
Rzeczypospolitej Polskiej.

Prawa z rejestracji wzorów przemysłowych  
dotyczą oryginalności w kształcie, jakości  
powierzchni i barwie.



**KONTAKT simon**

Kontakt-Simon S.A.  
43-500 Czechowice-Dziedzice, ul. Bestwińska 21  
tel.: 32 32 46 300, faks: 32 32 46 331  
e-mail: [info@kontakt-simon.com.pl](mailto:info@kontakt-simon.com.pl)  
[www.kontakt-simon.pl](http://www.kontakt-simon.pl)



## CGZ1.01/11

Gniazdo wtyczkowe pojedyncze z uziemieniem  
biały 16A

### DANE PODSTAWOWE

|                                  |                                            |
|----------------------------------|--------------------------------------------|
| Seria                            | Simon 10                                   |
| Nazwa produktu/Rodzaj            | gniazdo wtyczkowe pojedyncze z uziemieniem |
| Kolor                            | biały                                      |
| Typ produktu                     | moduł                                      |
| Prąd znamionowy                  | 16 A                                       |
| Napięcie znamionowe              | 250 V                                      |
| Rodzaj podłączenia / Typ zacisku | zaciski śrubowe                            |
| Stopień ochrony IP               | IP20                                       |
| Liczba modułów                   | 1                                          |
| Zakres częstotliwości            | 50-60 Hz                                   |
| Liczba jednostek                 | 1                                          |
| Zabezpieczenie przed dziećmi     | nie                                        |

### DANE SZCZEGÓŁOWE

|                            |                                      |
|----------------------------|--------------------------------------|
| Nadruk/Piktogram           | brak                                 |
| Rodzaj materiału           | tworzywo sztuczne, PC, bezhalogenowe |
| Zabezpieczenie powierzchni | naturalne                            |
| Wykończenie powierzchni    | błyszczący                           |
| Sposób montażu [ETIM]      | montaż podtynkowy                    |
| Sposób mocowania           | pazurki / wkręty                     |
| Wysokość produktu          | 77 mm                                |
| Szerokość produktu         | 77 mm                                |
| Głębokość produktu         | 37.5 mm                              |
| Głębokość wbudowania       | 26.5 mm                              |
| Model                      | z uziemieniem, bolec uziemiający     |
| Pokrywa gniazda            | plakietka centralna                  |
| Klapka uchylna             | nie                                  |
| Zasilanie specjalne        | bez specjalnego zasilania            |

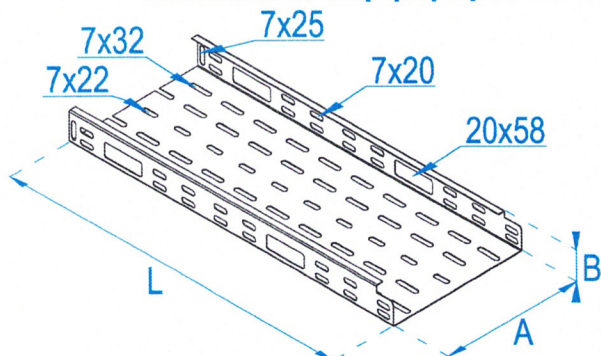
### DANE LOGISTYCZNE

|                              |                  |
|------------------------------|------------------|
| Ilość w opakowaniu zbiorczym | 10 szt.          |
| Jednostka miary              | szt.             |
| EAN opakowanie jednostkowe   | 5902787842017    |
| Typ opak. jedn.              | folia zgrzewana  |
| Wys. opak. jedn.             | 16 cm            |
| Szer. opak. jedn.            | 11 cm            |
| Dł. opak. jedn.              | 4.3 cm           |
| Waga jedn.                   | 0.0551 kg        |
| EAN13 opak.                  | 5902787842017    |
| Typ opak. zbiorczego         | pudełko zamykane |
| Wys. opak. zbiorczego        | 10 cm            |
| Szer. opak. zbiorczego       | 19 cm            |
| Dł. opak. zbiorczego         | 23 cm            |





## KORYTKO PERFOROWANE Perforated tray Кабельные перфорированные лотки



### Opis:

Prowadzenie instalacji kablowych wszelkiego typu.  
Łączenie kolejnych odcinków bez konieczności użycia łącznika. Do łączenia proponujemy 4 kpl. śrub SGNKK M6x10.

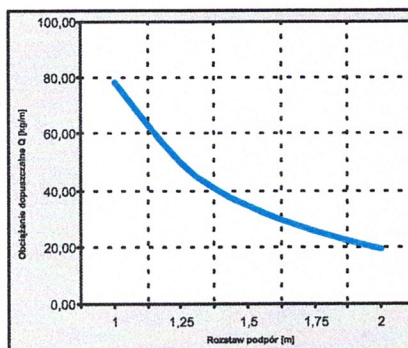
### Elementy pasujące:

Pokrywy PK i PKZM gr. 0,55 mm, 0,75 mm, 1,00 mm, 1,20 mm, 1,50 mm i 2,00 mm, łączniki LKBZ, LKK, LPK, LUK, zaślepka ZPK, przegroda PDK.

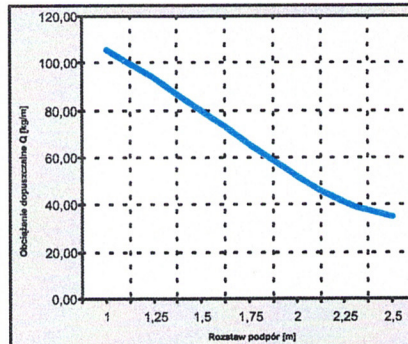
### Materiał:

Blacha ocynkowana metodą Sendzimira (PN-EN 10327:2006). Na zamówienie: blacha ocynkowana metodą zanurzeniową (PN-EN ISO 1461:2000), blacha nierdzewna, blacha aluminiowa. Możliwość pomalowania proszkowo na dowolny kolor.

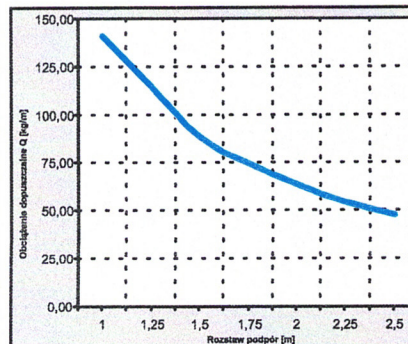
| KP...B42-055 |               |       |             |               |               |               |
|--------------|---------------|-------|-------------|---------------|---------------|---------------|
| Nr. kat.     | Symbol        | Jm    | Waga [kg/m] | Wymiar A [mm] | Wymiar B [mm] | Wymiar L [mm] |
| 786461       | KP 50B42-055  | 40 mb | 0,59        | 50            | 42            | 2000          |
| 786462       | KP 80B42-055  | 20 mb | 0,71        | 80            | 42            | 2000          |
| 786463       | KP 100B42-055 | 20 mb | 0,79        | 100           | 42            | 2000          |
| 786464       | KP 120B42-055 | 20 mb | 0,87        | 120           | 42            | 2000          |
| 786465       | KP 150B42-055 | 20 mb | 0,99        | 150           | 42            | 2000          |
| 786466       | KP 200B42-055 | 20 mb | 1,19        | 200           | 42            | 2000          |
| 786467       | KP 250B42-055 | 20 mb | 1,40        | 250           | 42            | 2000          |
| 786468       | KP 300B42-055 | 20 mb | 1,76        | 300           | 42            | 2000          |



| KP...B42-075 |               |       |             |               |               |               |
|--------------|---------------|-------|-------------|---------------|---------------|---------------|
| Nr. kat.     | Symbol        | Jm    | Waga [kg/m] | Wymiar A [mm] | Wymiar B [mm] | Wymiar L [mm] |
| 783787       | KP 50B42-075  | 60 mb | 0,80        | 50            | 42            | 3000          |
| 783788       | KP 80B42-075  | 30 mb | 0,96        | 80            | 42            | 3000          |
| 783789       | KP 100B42-075 | 30 mb | 1,07        | 100           | 42            | 3000          |
| 783790       | KP 120B42-075 | 30 mb | 1,18        | 120           | 42            | 3000          |
| 783791       | KP 150B42-075 | 30 mb | 1,34        | 150           | 42            | 3000          |
| 783792       | KP 200B42-075 | 24 mb | 1,61        | 200           | 42            | 3000          |
| 783793       | KP 250B42-075 | 24 mb | 1,90        | 250           | 42            | 3000          |
| 783794       | KP 300B42-075 | 18 mb | 2,20        | 300           | 42            | 3000          |
| 783795       | KP 400B42-075 | 12 mb | 2,81        | 400           | 42            | 3000          |
| 783796       | KP 500B42-075 | 12 mb | 3,41        | 500           | 42            | 3000          |
| 783797       | KP 600B42-075 | 12 mb | 4,06        | 600           | 42            | 3000          |



| KP...B42-10 |              |       |             |               |               |               |
|-------------|--------------|-------|-------------|---------------|---------------|---------------|
| Nr. kat.    | Symbol       | Jm    | Waga [kg/m] | Wymiar A [mm] | Wymiar B [mm] | Wymiar L [mm] |
| 783836      | KP 50B42-10  | 60 mb | 1,05        | 50            | 42            | 3000          |
| 783837      | KP 80B42-10  | 30 mb | 1,27        | 80            | 42            | 3000          |
| 783838      | KP 100B42-10 | 30 mb | 1,41        | 100           | 42            | 3000          |
| 783839      | KP 120B42-10 | 30 mb | 1,56        | 120           | 42            | 3000          |
| 783840      | KP 150B42-10 | 30 mb | 1,77        | 150           | 42            | 3000          |
| 783841      | KP 200B42-10 | 24 mb | 2,13        | 200           | 42            | 3000          |
| 783842      | KP 250B42-10 | 24 mb | 2,52        | 250           | 42            | 3000          |
| 783843      | KP 300B42-10 | 18 mb | 2,91        | 300           | 42            | 3000          |
| 783844      | KP 400B42-10 | 12 mb | 3,73        | 400           | 42            | 3000          |
| 783845      | KP 500B42-10 | 12 mb | 4,53        | 500           | 42            | 3000          |
| 783846      | KP 600B42-10 | 12 mb | 5,40        | 600           | 42            | 3000          |





## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Declaration of conformity UE

Nr A20/06/2019

Nazwa produktu : PUSZKI INSTALACYJNE do płyt gipsowych IP30

Product name :

A.0046; A.0046P; A.1068P; A.0044; A.0044P; A.0008; A.0008P; A.0009; A.0009P; A.0040P/68  
A.0040; A.0040P; A.0045; A.0045P; A.0056; A.0010; A.0010P; A.0041; A.0041P; A.0047;  
A.0047P; A.0010PG; A.0041PG; A.0047PG; A.0048; A.0048P; A.0048PG; A.0046A; A.0044A  
A.0040A; A.0008A; A.0009A; A.0045A; A.0010A; A.0041A; A.0047A; A.0010AG; A.0041AG  
A.0047AG; A.0048A; A.0048AG; A.KUP68-01; A.KUP68H-231; A.0010G; A.0041G; A.0048G

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymogami unijnego  
prawodawstwa harmonizacyjnego.

The aforementioned object of the declaration is in conformity with the relevant requirements of EU harmonization legislation.

| Nr dyrektywy   | Tytuł                                  |
|----------------|----------------------------------------|
| LVD 2014/35/UE | Urządzenia elektryczne niskonapięciowe |

Odwołania do odpowiednich norm zharmonizowanych lub odniesienia do innych specyfikacji technicznych w  
odniesieniu do których deklarowana jest zgodność.

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is  
declared.

| Nr normy            | Tytuł                                                                                                                                            |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PN- EN 60670-1:2007 | Puszki i obudowy do sprzętu elektroinstalacyjnego do użytku<br>domowego i podobnego. Część 1: Wymagania ogólne.                                  |
| PN-E-93208:1997     | Puszki instalacyjne.                                                                                                                             |
| PN-EN 50581:2013    | Dokumentacja techniczna oceny wyrobów elektrycznych i<br>elektronicznych z uwzględnieniem ograniczenia stosowania<br>substancji niebezpiecznych. |

Identyfikacja historii produktu poprzez numer katalogowy z datą produkcji.

Identification of history of product through catalog number with date of production.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Andrychów 13.06.2019 r.

place and date

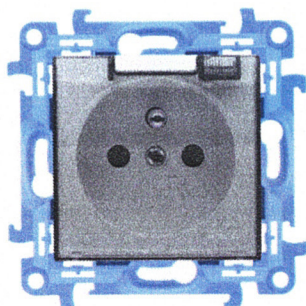
Podpis

Sign. PAWBOL sp. z o.o.  
Marek Wojciszak  
Specjalista ds. badań i pomiarów



**KONTAKT simon**

Kontakt-Simon S.A.  
43-500 Czechowice-Dziedzice, ul. Bestwińska 21  
tel.: 32 32 46 300, faks: 32 32 46 331  
e-mail: [info@kontakt-simon.com.pl](mailto:info@kontakt-simon.com.pl)  
[www.kontakt-simon.pl](http://www.kontakt-simon.pl)



## CGZ1B.01/11A

Gniazdo wtyczkowe pojedyncze do wersji IP44 - z uszczelką - klapka w kolorze transparentnym biały 16A

### DANE PODSTAWOWE

|                                  |                                                                                             |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Seria                            | Simon 10                                                                                    |
| Nazwa produktu/Rodzaj            | gniazdo wtyczkowe pojedyncze do wersji IP44 - z uszczelką - klapka w kolorze transparentnym |
| Kolor                            | biały                                                                                       |
| Typ produktu                     | moduł                                                                                       |
| Prąd znamionowy                  | 16 A                                                                                        |
| Napięcie znamionowe              | 250 V                                                                                       |
| Rodzaj podłączenia / Typ zacisku | zaciski śrubowe                                                                             |
| Stopień ochrony IP               | IP44                                                                                        |
| Liczba modułów                   | 1                                                                                           |
| Zakres częstotliwości            | 50-60 Hz                                                                                    |
| Liczba jednostek                 | 1                                                                                           |
| Zabezpieczenie przed dziećmi     | nie                                                                                         |
| Kolor klapki                     | transparentna                                                                               |
| Uszczelka IP44                   | tak                                                                                         |

### DANE SZCZEGÓŁOWE

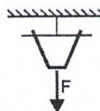
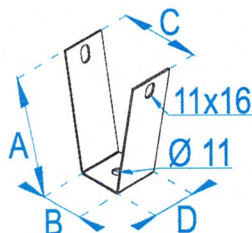
|                            |                                      |
|----------------------------|--------------------------------------|
| Nadruk/Piktogram           | brak                                 |
| Rodzaj materiału           | tworzywo sztuczne, PC, bezhalogenowe |
| Zabezpieczenie powierzchni | naturalne                            |
| Wykończenie powierzchni    | błyszczący                           |
| Sposób montażu [ETIM]      | montaż podtynkowy                    |
| Sposób mocowania           | pazurki / wkręty                     |
| Wysokość produktu          | 86 mm                                |
| Szerokość produktu         | 86 mm                                |
| Głębokość produktu         | 44 mm                                |
| Głębokość wbudowania       | 26.5 mm                              |
| Model                      | z uziemieniem, bolec uziemiający     |
| Pokrywa gniazda            | plakietka centralna                  |
| Klapka uchylina            | tak                                  |
| Zasilanie specjalne        | bez specjalnego zasilania            |

### DANE LOGISTYCZNE

|                              |                  |
|------------------------------|------------------|
| Ilość w opakowaniu zbiorczym | 10               |
| Jednostka miary              | szt.             |
| EAN opakowanie jednostkowe   | 5902787842284    |
| Typ opak. jedn.              | folia zgrzewana  |
| Wys. opak. jedn.             | 16 cm            |
| Szer. opak. jedn.            | 11 cm            |
| Dł. opak. jedn.              | 4.9 cm           |
| Waga jedn.                   | 0.0662 kg        |
| EAN13 opak.                  | 5902787842284    |
| Typ opak. zbiorczego         | pudełko zamykane |
| Wys. opak. zbiorczego        | 10 cm            |
| Szer. opak. zbiorczego       | 19 cm            |
| Dł. opak. zbiorczego         | 23 cm            |



## WIESZAK DO BLACH TRAPEZOWYCH Trapezoidal suspension piece Подвеска для профнастила



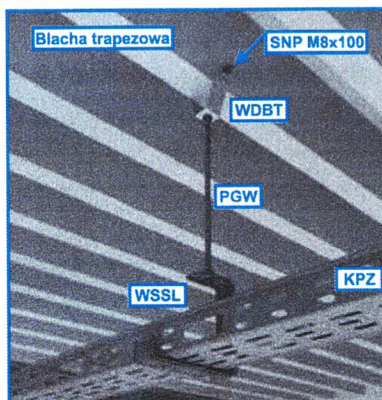
### Opis:

Element montażowy do podwieszania pod blachy trapezowe

### Materiał:

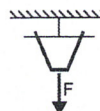
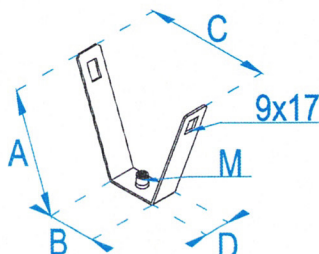
Blacha ocynkowana metodą Sendzimira (PN-EN 10327:2006). Na zamówienie: blacha ocynkowana metodą zanurzeniową (PN-EN ISO 1461:2000), blacha nierdzewna, blacha aluminiowa. Możliwość pomalowania proszkowo na dowolny kolor.

### Zastosowanie:



### WDBT...

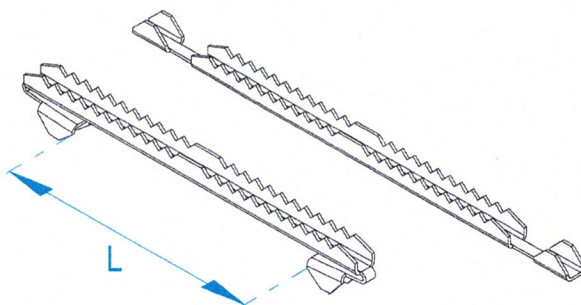
| Nr. kat. | Symbol  | Jm       | Waga [kg/szt] | Dopuszczalne obciążenie F [kg] | Wymiar A [mm] | Wymiar B [mm] | Wymiar C [mm] | Wymiar D [mm] |
|----------|---------|----------|---------------|--------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 786164   | WDBT-30 | 100 szt. | 0,07          | 510                            | 83            | 27            | 75-85         | 30            |
| 786165   | WDBT-50 | 30 szt.  | 0,24          | 510                            | 140           | 50            | 90-100        | 50            |



### WDBT M...

| Nr. kat. | Symbol   | Jm       | Waga [kg/szt] | Dopuszczalne obciążenie F [kg] | Wymiar A [mm] | Wymiar B [mm] | Wymiar C [mm] | Wymiar D [mm] | Wymiar M [mm] |
|----------|----------|----------|---------------|--------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 789527   | WDBT M6  | 100 szt. | 0,096         | 510                            | 110           | 45            | 105           | 25            | 6             |
| 789528   | WDBT M8  | 100 szt. | 0,096         | 510                            | 110           | 45            | 105           | 25            | 8             |
| 789529   | WDBT M10 | 100 szt. | 0,096         | 510                            | 110           | 45            | 105           | 25            | 10            |

## PRZETYCZKA WIESZAKA WDBT Suspension piece pin WDBT Затычка подвески WDBT



### PWDBT...

| Nr. kat. | Symbol    | Jm       | Waga [kg/szt] | Wymiar L [mm] |
|----------|-----------|----------|---------------|---------------|
| 791516   | PWDBT-55  | 100 szt. | 0,018         | 55            |
| 791517   | PWDBT-95  | 50 szt.  | 0,023         | 95            |
| 791518   | PWDBT-130 | 25 szt.  | 0,029         | 130           |

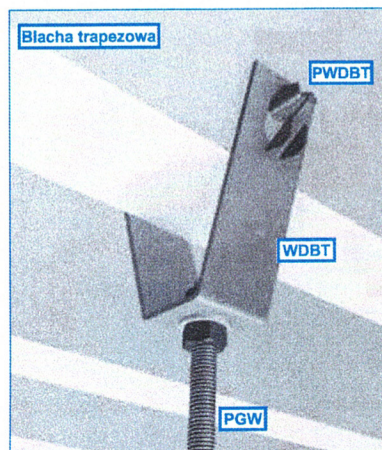
### Opis:

Element łączący wieszak z blachą trapezową.

### Materiał:

Blacha ocynkowana metodą Sendzimira (PN-EN 10327:2006). Na zamówienie: blacha ocynkowana metodą zanurzeniową (PN-EN ISO 1461:2000), blacha nierdzewna, blacha aluminiowa. Możliwość pomalowania proszkowo na dowolny kolor.

### Zastosowanie:



VII



**KONTAKT simon**

KONTAKT - SIMON S.A. - PL 43-500 Czechowice-Dziedzice ul. Bestwińska 21, tel. 032 32 46 500, fax 032 21 53 565

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE K-S / 272B / 2018

**KONTAKT – SIMON Spółka Akcyjna**  
ul. Bestwińska 21  
PL 43-500 Czechowice – Dziedzice

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że produkty:

**Gniazda wtyczkowe** z serii **SIMON 10**, pojedyncze lub podwójne, ze stykiem ochronnym, z zaciskami gwintowymi, z przesłonami lub bez przesłon, podtynkowe lub natynkowe, mocowane w puszcze za pomocą pazurków lub wkrętów, wykonane w klasie IP20 lub IP44, oznaczone: **patrz załącznik**, charakteryzujące się parametrami:

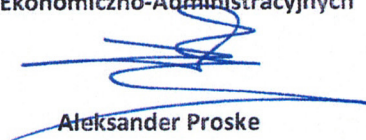
- prąd znamionowy 16A,
- napięcie znamionowe 250V ~,

produkowane przez naszą Spółkę, do których odnosi się niniejsza Deklaracja, są zgodne z postanowieniami Dyrektywy 2011/65/UE (RoHS) oraz z następującymi normami:

- *PN-EN 50581:2013-03 Dokumentacja techniczna oceny wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwzględnieniem ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych*
- *PN-IEC 60884-1: 2006 + A1: 2009 Gniazda wtyczkowe i wtyczki do użytku domowego i podobnego. Wymagania ogólne*

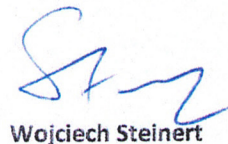
Produkt występuje w wersji monoblokowej lub w wersji przystosowanej do montażu w zestawach wielokrotnych (moduł).

**CZŁONEK ZARZĄDU**  
Dyrektor  
ds. Ekonomiczno-Administracyjnych



Aleksander Proske

**WICEPREZES ZARZĄDU**  
Dyrektor Naczelny



Wojciech Steinert

Czechowice – Dziedzice, 2018-08-06

NIP 652-000-53-66  
REGON 272195300  
KRS 0000076837  
Sąd Rejonowy w Katowicach  
Wydział Gospodarczy KRS  
ING Bank Śląski SA  
nr konta: 5110501070100000010268068  
kapitał zakładowy: 3 582 698,04 PLN (wpłacony w całości)

Strona 1/3



# Puszki instalacyjne

Mounting boxes

A

23

PE  
PP

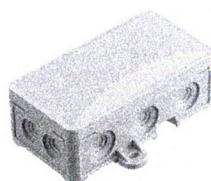
Norma / norm: PN-EN 60670-1

## Puszki instalacyjne, natynkowe, hermetyczne

Facing wall, hermetic boxes

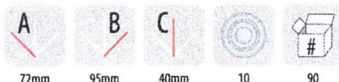
### Puszka hermetyczna 90x45 klik

Hermetic boxes 90x45 klik



A.0063

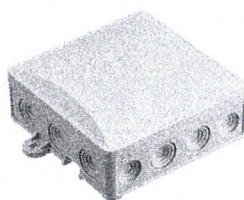
IP54



Uwagi / remarks: Kolor / colour: RAL7035  
Ø otworu na dławik / gland hole diameter: 20mm, PG13,5

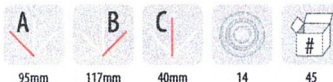
### Puszka hermetyczna 90x90 klik

Hermetic boxes 90x90 klik



A.0064

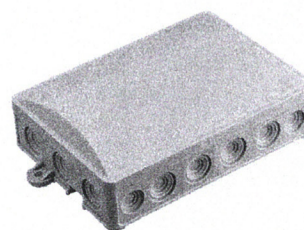
IP54



Uwagi / remarks: Kolor / colour: RAL7035  
Ø otworu na dławik / gland hole diameter: 20mm, PG13,5

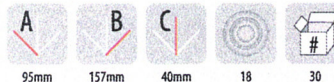
### Puszka hermetyczna 90x130 klik

Hermetic boxes 90x130 klik



A.0065

IP54



Uwagi / remarks: Kolor / colour: RAL7035  
Ø otworu na dławik / gland hole diameter: 20mm, PG13,5

## Puszki instalacyjne, natynkowe, hermetyczne

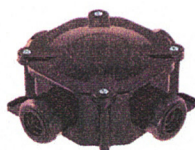
Facing wall, hermetic boxes

Norma / norm: PN-EN 60670-1

Puszki hermetyczne: PG16 / 5x4 mm<sup>2</sup> oraz PG21 / 5x6 mm<sup>2</sup> posiadają zwiększoną szczelność - IP67, dzięki czemu można stosować je na zewnętrznych ścianach budynków narażonych na działanie czynników atmosferycznych (deszczu, mrozu itp.)

### Puszka hermetyczna PG16 / 5x4 mm<sup>2</sup>

Box PG16 / 5x4 mm<sup>2</sup>



A.0035

A.0035BR

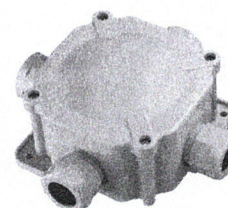
A.0035C



Uwagi / remarks: Kolor / colour: RAL7035, IP67, Materiał / material: PA  
Dławik / gland: PG16. Podano wymiary wewnętrzne puszki / inside dimensions. Kolor/color: czarny/czarny: RAL9017, brązowy/brown: RAL8011

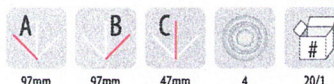
### Puszka hermetyczna PG21 / 5x6 mm<sup>2</sup>

Box PG21 / 5x6 mm<sup>2</sup>



A.0036

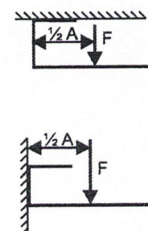
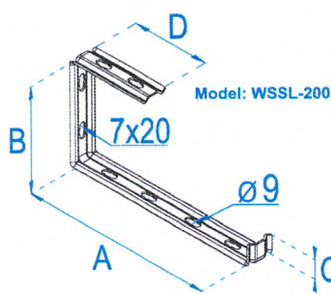
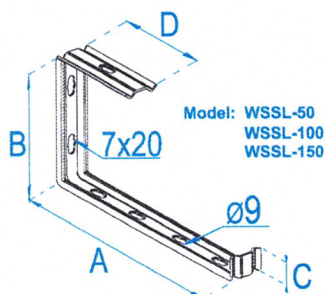
IP67



Uwagi / remarks: Kolor / colour: RAL7035, IP67, Materiał / material: PA  
Dławik / gland: PG21. Podano wymiary wewnętrzne puszki / inside dimensions



**WSPORNIK ŚCIENNO-SUFITOWY LEKKI**  
**Wall-ceiling light bracket**  
**Настенно-потолочный кронштейн лёгкий**

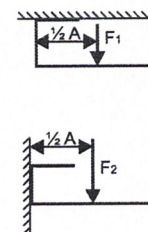
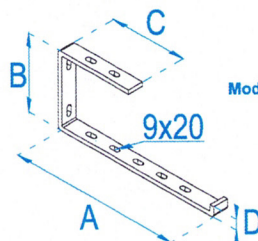
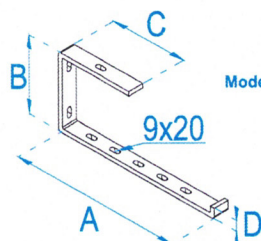


| WSSL ... |          |          |                  |                                      |                  |                  |                  |                  |  |
|----------|----------|----------|------------------|--------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|--|
| Nr. kat. | Symbol   | Jm       | Waga<br>[kg/szt] | Dopuszczalne<br>obciążenie<br>F [kg] | Wymiar<br>A [mm] | Wymiar<br>B [mm] | Wymiar<br>C [mm] | Wymiar<br>D [mm] |  |
| 788656   | WSSL-50  | 100 szt. | 0,12             | 54                                   | 60               | 150              | 25               | 50               |  |
| 788657   | WSSL-100 | 50 szt.  | 0,16             | 36                                   | 110              | 150              | 25               | 60               |  |
| 788658   | WSSL-150 | 50 szt.  | 0,20             | 26                                   | 165              | 150              | 25               | 80               |  |
| 788659   | WSSL-200 | 40 szt.  | 0,23             | 19                                   | 240              | 150              | 25               | 100              |  |

**Opis:**  
Mocowanie tras kablowych do ścian lub sufitów

**Materiał:**  
Blacha ocynkowana metodą Sendzimira  
(PN-EN 10327:2006). Na zamówienie: blacha ocynkowana  
metodą zanurzeniową (PN-EN ISO 1461:2000),  
blacha nierdzewna, blacha aluminiowa.  
Możliwość pomalowania proszkowo na dowolny kolor.

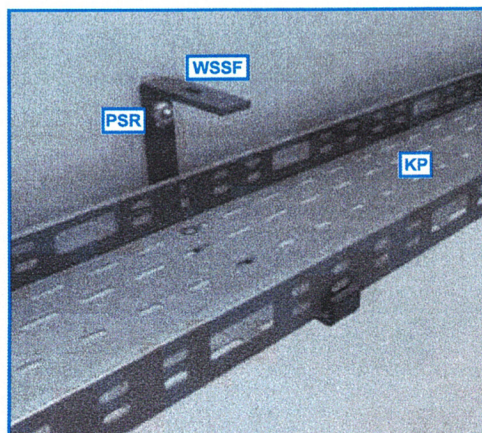
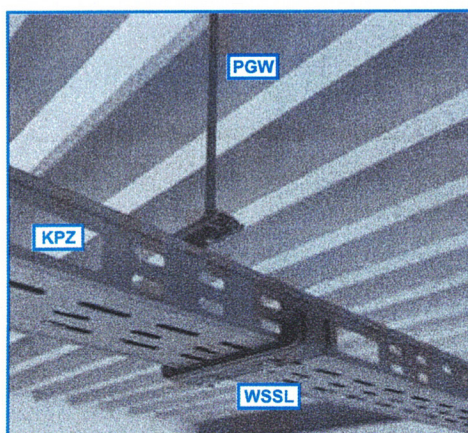
**WSPORNIK ŚCIENNO-SUFITOWY**  
**Wall-ceiling bracket**  
**Настенно-потолочный кронштейн**



| WSSF ... |          |         |                  |                                       |                                       |                  |                  |                  |                  |
|----------|----------|---------|------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Nr. kat. | Symbol   | Jm      | Waga<br>[kg/szt] | Dopuszczalne<br>obciążenie<br>F1 [kg] | Dopuszczalne<br>obciążenie<br>F2 [kg] | Wymiar<br>A [mm] | Wymiar<br>B [mm] | Wymiar<br>C [mm] | Wymiar<br>D [mm] |
| 786514   | WSSF-100 | 10 szt. | 0,43             | 42                                    | 92                                    | 130              | 145              | 65               | 20               |
| 786515   | WSSF-200 | 10 szt. | 0,73             | 31                                    | 71                                    | 230              | 145              | 110              | 20               |
| 786516   | WSSF-300 | 10 szt. | 1,24             | 26                                    | 57                                    | 330              | 145              | 150              | 20               |
| 786517   | WSSF-400 | 10 szt. | 1,53             | 22                                    | 49                                    | 440              | 145              | 190              | 20               |

**Opis:**  
Mocowanie tras kablowych do ścian lub sufitów

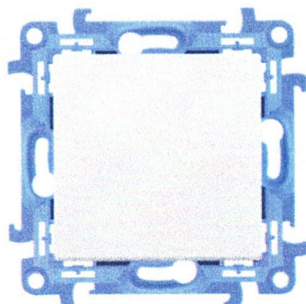
**Materiał:**  
Blacha ocynkowana metodą zanurzeniową  
(PN-EN ISO 1461:2000).  
Na zamówienie: blacha nierdzewna.  
Możliwość pomalowania proszkowo  
na dowolny kolor.





**KONTAKT simon**

Kontakt-Simon S.A.  
43-500 Czechowice-Dziedzice, ul. Bestwińska 21  
tel.: 32 32 46 300, faks: 32 32 46 331  
e-mail: [info@kontakt-simon.com.pl](mailto:info@kontakt-simon.com.pl)  
[www.kontakt-simon.pl](http://www.kontakt-simon.pl)



**CW1.01/11**

Łącznik jednobiegunowy biały 10AX

#### DANE PODSTAWOWE

|                                  |                                                                      |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Seria                            | Simon 10                                                             |
| Nazwa produktu/Rodzaj            | łącznik jednobiegunowy                                               |
| Kolor                            | biały                                                                |
| Typ produktu                     | moduł                                                                |
| Prąd znamionowy świetłówkowy     | 10 AX                                                                |
| Napięcie znamionowe              | 250 V                                                                |
| Rodzaj podłączenia / Typ zacisku | zaciski śrubowe                                                      |
| Stopień ochrony IP               | IP20/IP44                                                            |
| Uwagi                            | Do uzyskania klasy bryzgoszczelności IP44 zastosować uszczelkę ramki |
| Podświetlenie                    | opcjonalne, niedołączone                                             |

#### DANE SZCZEGÓŁOWE

|                                      |                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Nadruk/Piktogram                     | brak                                 |
| Rodzaj materiału                     | tworzywo sztuczne, PC, bezhalogenowe |
| Zabezpieczenie powierzchni           | naturalne                            |
| Wykończenie powierzchni              | błyszczący                           |
| Sposób montażu [ETIM]                | montaż podtynkowy                    |
| Sposób mocowania                     | pazurki / wkręty                     |
| Wysokość produktu                    | 77 mm                                |
| Szerokość produktu                   | 77 mm                                |
| Głębokość produktu                   | 42 mm                                |
| Głębokość wbudowania                 | 26 mm                                |
| Metoda eksploatacji/Sposób działania | klawisz kołyskowy                    |
| Ilość klawiszy / dźwigni             | 1                                    |
| Układ połączeń                       | łącznik 1-biegunowy (bistabilny)     |

#### DANE LOGISTYCZNE

|                              |                  |
|------------------------------|------------------|
| Ilość w opakowaniu zbiorczym | 10               |
| Jednostka miary              | szt.             |
| EAN opakowanie jednostkowe   | 5902787841171    |
| Typ opak. jedn.              | folia zgrzewana  |
| Wys. opak. jedn.             | 16 cm            |
| Szer. opak. jedn.            | 11 cm            |
| Dł. opak. jedn.              | 4.7 cm           |
| Waga jedn.                   | 0.0487 kg        |
| EAN13 opak.                  | 5902787841171    |
| Typ opak. zbiorczego         | pudełko zamykane |
| Wys. opak. zbiorczego        | 10 cm            |
| Szer. opak. zbiorczego       | 19 cm            |
| Dł. opak. zbiorczego         | 23 cm            |



PRODUCENT OSPRZĘTU ELEKTROTECHNICZNEGO MANUFACTURER OF ELECTROTECHNICAL EQUIPMENT



*INSTALUJ  
Z NAJLEPSZYMI*  
www.pawbol.pl

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Declaration of conformity UE

**Nr A08/04/2016**

Nazwa produktu : **PUSZKI INSTALACYJNE**

Product name :

### Puszki instalacyjne natynkowe - hermetyczne

|          |          |          |           |            |
|----------|----------|----------|-----------|------------|
| A.0011   | A.0016   | A.0064   | A.0020    | A.0018BR   |
| A.0014   | A.0017   | A.0065   | A.0018B   | A.0020BR   |
| A.0015   | A.0017ZP | A.0018   | A.0020B   | A.0020BRZP |
| A.0015ZP | A.0063   | A.0018ZP | A.0020BZP |            |

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymogami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego.

The aforementioned object of the declaration is in conformity with the relevant requirements of EU harmonization legislation.

| Nr dyrektywy   | Tytuł                                  |
|----------------|----------------------------------------|
| LVD 2014/35/UE | Urządzenia elektryczne niskonapięciowe |

Odwołania do odpowiednich norm zharmonizowanych lub odniesienia do innych specyfikacji technicznych w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność.

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared.

| Nr normy            | Tytuł                                                                                                                                      |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PN- EN 60670-1:2007 | Puszki i obudowy do sprzętu elektroinstalacyjnego.<br>Część 1: Wymagania ogólne.                                                           |
| PN-EN 50581:2013    | Dokumentacja techniczna oceny wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwzględnieniem ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych. |

Identyfikacja historii produktu poprzez numer katalogowy z datą produkcji.

Identification of history of product through catalog number with date of production.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

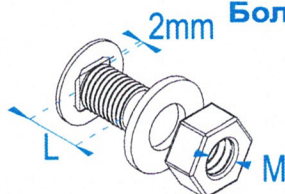
Andrychów 04.04.2016 r.  
place and date

Podpis  
Sign.

PAWBOL Sp. z o.o.  
Dział Techniczny  
tel. 33 873 44 79  
Jerzy Maj



**ŚRUBA GRZYBKOWA, NAKRĘTKA, PODKŁADKA**  
**Bolt-mushroom head, nut, washer (set)**  
**Болт с грибовидной головкой (комплект)**



**Opis:**

Łączenie elementów systemów tras kablowych

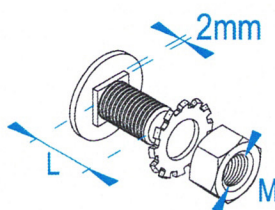
**Materiał:**

Stal cynkowana galwanicznie (DIN 50961)

**SGNP...**

| Nr. kat. | Symbol      |  | Jm   | Waga<br>[kg/szt] | Wymiar<br>L [mm] | Wymiar<br>M [mm] |
|----------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------|------------------|------------------|------------------|
| 786317   | SGNP M6x10  | 100                                                                               | szt. | 0,007            | 10               | 6                |
| 790815   | SGNP M6x12  | 100                                                                               | szt. | 0,007            | 12               | 6                |
| 786318   | SGNP M6x25  | 100                                                                               | szt. | 0,010            | 25               | 6                |
| 786319   | SGNP M8x12  | 100                                                                               | szt. | 0,017            | 12               | 8                |
| 786320   | SGNP M8x14  | 100                                                                               | szt. | 0,018            | 14               | 8                |
| 786321   | SGNP M12x30 | 100                                                                               | szt. | 0,088            | 30               | 12               |

**ŚRUBA GRZYBKOWA, NAKRĘTKA, PODKŁADKA ZĄBKOWANA**  
**Bolt-mushroom head, nut, tooth washer (set)**  
**Болт с грибовидной головкой (комплект)**



**Opis:**

Łączenie elementów systemów tras kablowych

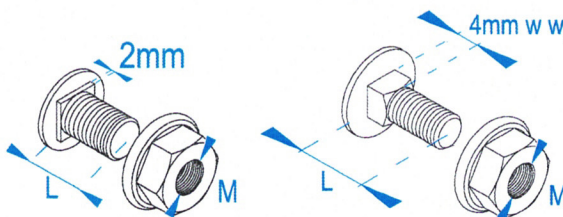
**Materiał:**

Stal cynkowana galwanicznie (DIN 50961).

**SGNPZ...**

| SGNPZ 177 |              |                                                                                     |       |                  |                  |                  |
|-----------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------------|------------------|------------------|
| Nr. kat.  | Symbol       |  | Jm    | Waga<br>[kg/szt] | Wymiar<br>L [mm] | Wymiar<br>M [mm] |
| 790572    | SGNPZ M6x10  | 100 szt.                                                                            | 0,007 | 10               | 6                |                  |
| 790573    | SGNPZ M6x25  | 100 szt.                                                                            | 0,010 | 25               | 6                |                  |
| 790574    | SGNPZ M8x12  | 100 szt.                                                                            | 0,017 | 12               | 8                |                  |
| 790575    | SGNPZ M8x14  | 100 szt.                                                                            | 0,018 | 14               | 8                |                  |
| 790576    | SGNPZ M12x30 | 100 szt.                                                                            | 0,088 | 30               | 12               |                  |

**ŚRUBA GRZYBKOWA, NAKRĘTKA KOŁNIERZOWA**  
**Bolt-mushroom head, flange nut (set)**  
**Болт с грибовидной головкой (комплект)**



**Opis:**

Łączenie elementów systemów tras kablowych.

**SGNKK...**

| Nr. kat. | Symbol      |  | Jm   | Waga<br>[kg/szt] | Wymiar<br>L [mm] | Wymiar<br>M [mm] |
|----------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------|------------------|------------------|
| 789676   | SGNKK M6x10 | 100                                                                                 | szt. | 0,008            | 10               | 6                |
| 789677   | SGNKK M6x25 | 100                                                                                 | szt. | 0,010            | 25               | 6                |
| 789678   | SGNKK M8x12 | 100                                                                                 | szt. | 0,017            | 12               | 8                |
| 789679   | SGNKK M8x14 | 100                                                                                 | szt. | 0,017            | 14               | 8                |

**SGNKK A2...**

| Nr. kat. | Symbol         |  | Jm   | Waga<br>[kg/szt] | Wymiar<br>L [mm] | Wymiar<br>M [mm] |
|----------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------|------------------|------------------|
| 791579   | SGNKK A2 M6x12 | 100                                                                                 | szt. | 0.008            | 12               | 6                |
| 791580   | SGNKK A2 M8x16 | 100                                                                                 | szt. | 0.023            | 16               | 8                |

**Materiał:**

Stal cynkowana galwanicznie (DIN 50961).

Na zamówienie:

**Materiał:**

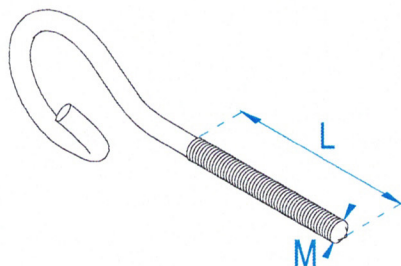
Stal w gatunku A2.

Na zamówienie: stal w gatunku A4.





## ŚRUBA HUŚTAWKOWA Swing bolt Качельный болт



### SHT...

| Nr. kat. | Symbol      | Jm      | Waga [kg/szt] | Wymiar M [mm] | Wymiar L [mm] |
|----------|-------------|---------|---------------|---------------|---------------|
| 786359   | SHT M6x80   | 50 szt. | 0,015         | 80            | 6             |
| 786360   | SHT M8x100  | 50 szt. | 0,025         | 100           | 8             |
| 786361   | SHT M10x120 | 50 szt. | 0,035         | 120           | 10            |

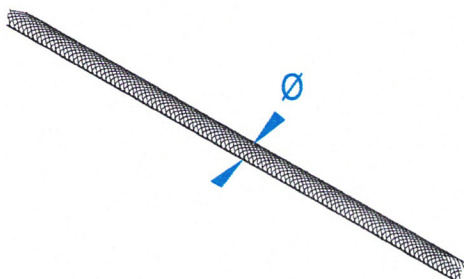
#### Opis:

Mocowanie elementów systemów tras kablowych

#### Materiał:

Stal cynkowana galwanicznie (DIN 50961)

## LINKA STALOWA Steel strand Стальной трос



#### Opis:

Podwieszanie lekkich tras kablowych, konstrukcji montażowych

#### Materiał:

Stal cynkowana galwanicznie (DIN 50961)

### LST...

| Nr. kat. | Symbol | Jm     | Waga [kg/m] | Ø [mm] | Maks. obciążenie [kg/m] |
|----------|--------|--------|-------------|--------|-------------------------|
| 786355   | LST2   | 250 mb | 0,020       | 2      | 59                      |
| 786356   | LST3   | 200 mb | 0,031       | 3      | 132                     |
| 786357   | LST4   | 150 mb | 0,060       | 4      | 235                     |
| 786358   | LST5   | 150 mb | 0,088       | 5      | 368                     |

## ZACISK LINKI Strand clamp Зажим троса



### ZCL...

| Nr. kat. | Symbol | Jm       | Waga [kg/szt] |
|----------|--------|----------|---------------|
| 786314   | ZCL-3  | 100 szt. | 0,010         |
| 786315   | ZCL-4  | 100 szt. | 0,013         |
| 786316   | ZCL-5  | 100 szt. | 0,015         |

#### Opis:

Zacisk linki stalowej

#### Materiał:

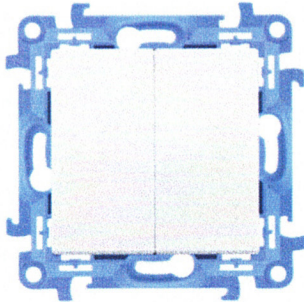
Stal cynkowana galwanicznie (DIN 50961)





**KONTAKT simon**

Kontakt-Simon S.A.  
43-500 Czechowice-Dziedzice, ul. Bestwińska 21  
tel.: 32 32 46 300, faks: 32 32 46 331  
e-mail: [info@kontakt-simon.com.pl](mailto:info@kontakt-simon.com.pl)  
[www.kontakt-simon.pl](http://www.kontakt-simon.pl)



**CW5.01/11**

Łącznik świecznikowy biały 10AX

#### DANE PODSTAWOWE

|                                  |                                                                                               |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Seria                            | Simon 10                                                                                      |
| Nazwa produktu/Rodzaj            | łącznik świecznikowy                                                                          |
| Kolor                            | biały                                                                                         |
| Typ produktu                     | moduł                                                                                         |
| Prąd znamionowy świetłówkowy     | 10 AX                                                                                         |
| Napięcie znamionowe              | 250 V                                                                                         |
| Rodzaj podłączenia / Typ zacisku | zaciski śrubowe                                                                               |
| Stopień ochrony IP               | IP20/IP44                                                                                     |
| Uwagi                            | Do uzyskania klasy bryzgoszczelności IP44 zastosować uszczelkę pod klawisze i uszczelkę ramki |
| Podświetlenie                    | opcjonalne, niedołączone                                                                      |

#### DANE SZCZEGÓŁOWE

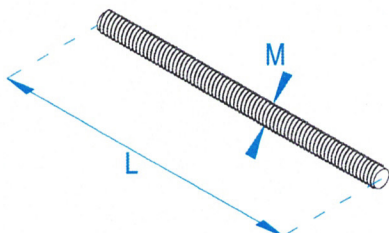
|                                      |                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Nadruk/Piktogram                     | brak                                 |
| Rodzaj materiału                     | tworzywo sztuczne, PC, bezhalogenowe |
| Zabezpieczenie powierzchni           | naturalne                            |
| Wykończenie powierzchni              | błyszczący                           |
| Sposób montażu [ETIM]                | montaż podtynkowy                    |
| Sposób mocowania                     | pazurki / wkręty                     |
| Wysokość produktu                    | 77 mm                                |
| Szerokość produktu                   | 77 mm                                |
| Głębokość produktu                   | 42 mm                                |
| Głębokość wbudowania                 | 26 mm                                |
| Metoda eksploatacji/Sposób działania | klawisz kotłyskowy                   |
| Ilość klawiszy / dźwigni             | 2                                    |
| Układ połączeń                       | Łącznik 2x1-biegunowy (bistabilny)   |

#### DANE LOGISTYCZNE

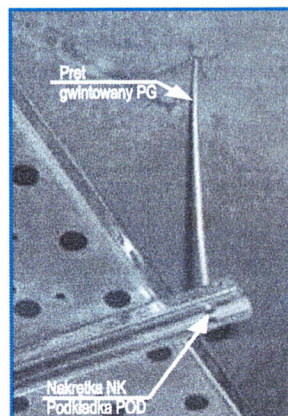
|                              |                  |
|------------------------------|------------------|
| Ilość w opakowaniu zbiorczym | 10               |
| jednostka miary              | szt.             |
| EAN opakowanie jednostkowe   | 5902787841256    |
| Typ opak. jedn.              | folia zgrzewana  |
| Wys. opak. jedn.             | 16 cm            |
| Szer. opak. jedn.            | 11 cm            |
| Dł. opak. jedn.              | 4,7 cm           |
| Waga jedn.                   | 0.0553 kg        |
| EAN13 opak.                  | 5902787841256    |
| Typ opak. zbiorczego         | pudełko zamykane |
| Wys. opak. zbiorczego        | 10 cm            |
| Szer. opak. zbiorczego       | 19 cm            |
| Dł. opak. zbiorczego         | 23 cm            |



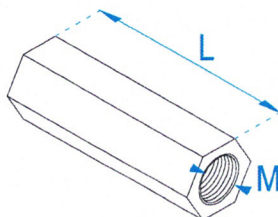
## PRĘT GWINTOWANY Threaded rod Нарезной стержень



**Opis:**  
Montaż tras kablowych pod sufitem  
**Materiał:**  
Stal cynkowana galwanicznie (DIN 50961)



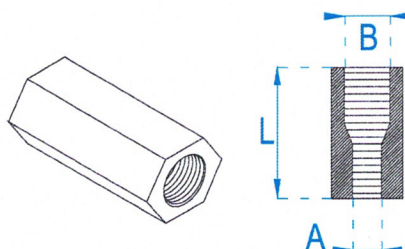
| PGW M. . . |              |     |      |               |               |               |
|------------|--------------|-----|------|---------------|---------------|---------------|
| Nr. kat.   | Symbol       |     | Jm   | Waga [kg/szt] | Wymiar L [mm] | Wymiar M [mm] |
| 786401     | PGW M6 1000  | 100 | szt. | 0,165         | 1000          | 6             |
| 786402     | PGW M6 2000  | 50  | szt. | 0,330         | 2000          | 6             |
| 789476     | PGW M6 3000  | 50  | szt. | 0,495         | 3000          | 6             |
| 786403     | PGW M8 100   | 1   | szt. | 0,031         | 100           | 8             |
| 786404     | PGW M8 200   | 1   | szt. | 0,061         | 200           | 8             |
| 786405     | PGW M8 300   | 1   | szt. | 0,092         | 300           | 8             |
| 786406     | PGW M8 1000  | 50  | szt. | 0,306         | 1000          | 8             |
| 786407     | PGW M8 2000  | 50  | szt. | 0,612         | 2000          | 8             |
| 789477     | PGW M8 3000  | 50  | szt. | 0,918         | 3000          | 8             |
| 786408     | PGW M10 1000 | 25  | szt. | 0,480         | 1000          | 10            |
| 786409     | PGW M10 2000 | 25  | szt. | 0,960         | 2000          | 10            |
| 789478     | PGW M10 3000 | 25  | szt. | 1,440         | 3000          | 10            |
| 786410     | PGW M12 1000 | 25  | szt. | 0,710         | 1000          | 12            |
| 786411     | PGW M12 2000 | 25  | szt. | 1,420         | 2000          | 12            |



## NAKRĘTKA ŁĄCZNIKOWA Connecting nut Штуцерная гайка

**Opis:**  
Łączenie prętów gwintowanych  
**Materiał:**  
Stal cynkowana galwanicznie (DIN 50961)

| NKL M. . . |         |     |      |               |               |               |
|------------|---------|-----|------|---------------|---------------|---------------|
| Nr. kat.   | Symbol  |     | Jm   | Waga [kg/szt] | Wymiar L [mm] | Wymiar M [mm] |
| 786303     | NKL M6  | 100 | szt. | 0,013         | 18            | 6             |
| 786304     | NKL M8  | 100 | szt. | 0,020         | 24            | 8             |
| 786305     | NKL M10 | 50  | szt. | 0,040         | 30            | 10            |
| 786306     | NKL M12 | 50  | szt. | 0,065         | 36            | 12            |



## NAKRĘTKA REDUKCYJNA Reducing nut Редукционная гайка

**Opis:**  
Łączenie prętów gwintowanych o różnej średnicy  
**Materiał:**  
Stal cynkowana galwanicznie (DIN 50961)

| NRD M... |           |                                                                                     |      |                  |                  |                  |                  |
|----------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Nr. kat. | Symbol    |  | Jm   | Waga<br>[kg/szt] | Wymiar<br>A [mm] | Wymiar<br>B [mm] | Wymiar<br>L [mm] |
| 786362   | NRD 6/8   | 10                                                                                  | szt. | 0,021            | 6                | 8                | 18               |
| 786363   | NRD 8/10  | 10                                                                                  | szt. | 0,040            | 8                | 10               | 24               |
| 786364   | NRD 10/12 | 10                                                                                  | szt. | 0,065            | 10               | 12               | 30               |





TKREM



## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

**Producent:**

TK REM  
ul. Stolarska 2  
05-480 Karczew

Niniejszym deklaruje na własną odpowiedzialność, że:

**System korytek kablowych typu:**

KP..., KB..., KPP..., KPM...

**wraz z elementami systemowymi typu:**

LKBZ..., LKK..., LPK..., LUK..., BL..., PDK..., ZPK..., KK..., KK45..., TK..., TKD..., CZK...,  
RK..., RKL..., RKP..., LZWK..., LZWK45..., LUP..., OBV..., OBH..., BL..., ZP..., PK..., PKZM...,  
PKK..., PKKZM..., PKK45..., PKKZM45..., PTK..., PTKZM..., PTKD..., PTKDZM..., PCZK...,  
PCZKZM..., PRK..., PRKZM..., PRKL..., PRKLZM..., PRKP..., PRKPZM..., PLUP..., PLUPZM...

**spełnia wymagania zasadnicze następującej dyrektywy UE:**

2014/35/UE

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia

**W procedurze oceny zgodności wykorzystane zostały następujące normy zharmonizowane:**

PN-EN 61537:2007

Cable management - Systemy korytek i systemy drabinek instalacyjnych

Karczew 20.03.2017

Remigiusz Remboch



TK REM  
ablowe

TK REM Remigiusz Remboch  
05-480 Karczew, ul. Stolarska 2  
tel. (0-22) 718 15 10, fax (0-22) 718 15 16  
NIP: 532-000-97-44, REGON: 013258524



**KONTAKT SIMON**

KONTAKT - SIMON S.A. - PL 43-500 Czechowice-Dziedzice ul. Bestwińska 21, tel 032 32 46 300, fax 032 21 53 555

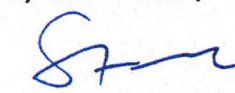
## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE K-S / 265C / 2019

1. Model produktu: patrz załącznik
2. Nazwa i adres producenta:  
KONTAKT – SIMON Spółka Akcyjna  
ul. Bestwińska 21  
PL 43-500 Czechowice – Dziedzice
3. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
4. Przedmiot deklaracji:  
Łączniki i przyciski (zwierne lub rozwierne) instalacyjne kołyskowe z serii **SIMON 10**, pojedyncze lub podwójne, podtynkowe, z zaciskami gwintowymi, z podświetleniem lub bez podświetlenia, mocowane w puszcze za pomocą pazurków lub wkrętami, wykonane w klasie IP20 lub IP44
5. Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:  
Dyrektywa 2014/35/UE (LVD) oraz Dyrektywa 2011/65/UE (RoHS)
6. Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:  
*PN - EN 60669-1:2018-04 Łączniki do stałych instalacji elektrycznych domowych i podobnych. Wymagania ogólne*  
*PN - E - 93152:2018-05 Łączniki instalacyjne powszechnego użytku. Łączniki podtynkowe na prądy znamionowe do 16A i napięcie znamionowe 250V. Wymiary montażowe i gabarytowe*  
*PN - EN 50581:2013-03 Dokumentacja techniczna oceny wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwzględnieniem ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych*
7. Informacje dodatkowe  
Produkt występuje w wersji przystosowanej do montażu w zestawach wielokrotnych (moduł). Kompletny produkt składa się z modułu wyposażonego w ramkę.

CZŁONEK ZARZĄDU  
Dyrektor  
ds. Ekonomiczno-Administracyjnych

  
Aleksander Proske

WICEPREZES ZARZĄDU  
Dyrektor Naczelny

  
Wojciech Steinert

Czechowice – Dziedzice, 2019-02-15

NIP 652-000-53-66  
REGON 272195300  
KRS 000076627  
Sąd Rejonowy w Katowicach  
Wydział Gospodarczy KRS  
ING Bank Śląski SA  
nr konta: 51105010701000000102668068  
kapitał zakładowy: 3 582 688,04 PLN (wpłacony w całości)



TKREM

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI



**Producent:**

TK REM  
ul. Stolarska 2  
05-480 Karczew

Niniejszym deklaruję na własną odpowiedzialność, że wyrób:

**System elementów montażowych typu:**

UMD..., UMD2..., KTP..., KTM..., PLP..., CO..., LCO..., LKTU..., ZTP..., SZYB..., SZYP...,  
KTU..., LKTU..., BR..., BTM..., UDDT..., WDBT..., PWDBT..., WWDK..., WSSL..., WSSF...,  
WF..., WSKD..., WSKDM..., WPKT-U13..., WSSM..., WYSM..., WYSL..., WSSMC...,  
WSSML..., WSST..., WSSMM..., WWD..., WTU..., WS-K2WZM..., WZL..., USP..., UST...,  
USTL..., PWS..., PS..., SSU..., USK-U13, STU..., STCO..., KSW-P2..., KSW-P4..., KSW-K2...,  
KSW-K3..., KSW-K2WZM..., WP..., WK 40..., WSF..., ODSB..., ODSD..., LK 40..., ZAP2...,  
DTP..., WBDTP..., WBDTPM..., NKDTP..., PDTP..., LDTP..., NBDTP..., NBDTP...

spełnia wymagania zasadnicze następującej dyrektywy UE:

2014/35/UE

Dyrektywa 2014/35/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia

W procedurze oceny zgodności wykorzystane zostały następujące normy zharmonizowane:

PN-EN 61537:2007

Prowadzenie przewodów -- Systemy korytek i systemy drabinek instalacyjnych

Karczew 20.03.2017

Remigiusz Remboch

**TK REM**  
Remigiusz Remboch  
05-480 Karczew, ul. Stolarska 2  
tel. (0-22) 718 16 10, fax (0-22) 718 16 16  
NIP: 532-000-97-64, REGON: 01325852





NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO - Państwowy Zakład Higieny  
NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH - National Institute of Hygiene

ZAKŁAD BEZPIECZEŃSTWA ZDROWOTNEGO ŚRODOWISKA  
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HEALTH AND SAFETY

## ATEST HIGIENICZNY

BK/K/0089/01/2019

HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAL

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH – NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

Wyrób / product: Trasy kablowe (metalowe korytka, drabiny, kanały podłogowe oraz zawieszia i akcesoria montażowe)

Zawierający / containing: stal nierdzewną i inne składniki wg dokumentacji producenta

Przeznaczony do / destined: prowadzenia instalacji (kable energetyczne i teletechniczne)

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków  
/ the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

- Zastosowanie wyrobów musi być zgodne z przepisami dotyczącymi obiektu, w którym są one stosowane
- Montaż i eksploatacja wyrobów zgodnie z zaleceniami producenta.

Atest higieniczny nie dot. parametrów technicznych, walorów użytkowych i oceny właściwości alergizujących wyrobu  
/ Hygienic certificate does not apply to technical parameters, utility value and allergenic properties of the product

Wytwórca / producer:

TK REM REMIGIUSZ REMBOCH  
05-480 Karczew  
ul. Stolarska 2

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

TK REM REMIGIUSZ REMBOCH  
05-480 Karczew  
ul. Stolarska 2



Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2024-05-29 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2024-05-29 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 29 maja 2019

The date of issue of the certificate: 29th May 2019

Kierownik  
Zakładu Bezpieczeństwa Zdrowotnego  
Środowiska

dr hab. Jolanta Solecka, prof. NIZP-PZH

Kontakt w sprawie niniejszego atestu higienicznego / To contact regarding this hygienic certificate  
Zakład Bezpieczeństwa Zdrowotnego Środowiska NIZP-PZH / Department of Environmental Health and Safety NIPH-NIH  
00-791 Warszawa, ul. Chocimska 24 / 00-791 Warsaw, Chocimska 24, Poland  
e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl tel. +48 22 54-21-354, +48 22 54-21-349





SEP - BBJ



Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP  
Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ

SEP - BBJ



AC 012

## STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28  
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

### CERTYFIKAT ZGODNOŚCI

uprawnijający do oznaczania wyrobu zastrzeżonym znakiem B-BBJ

CERTIFICATE OF CONFORMITY

authorizing to mark product with registered mark B-BBJ

nr B/12/034/17/A1

No. B/12/034/17/A1

Posiadacz certyfikatu: NKT S.A.  
(Nazwa i adres) ul. Gajowa 3  
Certificate holder: 43-254 Warszowice, Poland  
(Name and address)

Producent: NKT S.A.  
(Nazwa i adres) ul. Gajowa 3  
Manufacturer: 43-254 Warszowice, Poland  
(Name and address)

Nazwa wyrobu: Przewody okrągłe o żyłach miedzianych jednodrutowych w izolacji  
Name of the product: i powłoce z termoplastycznego polichloru winylu.  
Ordinary polyvinyl chloride insulated and sheathed round cable,  
with solid copper conductors.

Typ (model): YDY  
Type (model):

Dane techniczne: napięcie znamionowe 450/750 V, liczba i przekroje znamionowe  
Technical data: żył w mm<sup>2</sup>: 2÷5 x 1,5÷10  
rated voltage 450/750 V, number and nominal cross-sectional  
area of conductors in mm<sup>2</sup>: 2÷5 x 1,5÷10

Typ programu certyfikacji: 5 według PN-EN ISO/IEC 17067  
Type of certification scheme: 5 according to PN-EN ISO/IEC 17067

Data ważności: 2022-04-27  
Valid until:

Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania norm(-y):  
Aforesaid product complies with the requirements of the standard(s):

| Norma(-y)<br>Standard(s) | Raport(-y) z badań nr<br>Test report(s) No. | Wydany(-e) przez<br>Issued by |
|--------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------|
| PN-E-90068:2016-10       | LP-17.017/16.039                            | SEP - BBJ                     |

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (dane techniczne) jak przedstawiony do badań wzór, i spełniających wymagania ww. norm(-y).  
This certificate covers only the products with characteristics (technical data) same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).  
Prawa i obowiązki posiadacza niniejszego certyfikatu określa oddzielna umowa z SEP - BBJ.  
Rights and duties of this certificate holder are defined in a separate agreement with SEP - BBJ.



Kierownik Jednostki Certyfikującej  
Certification Body Manager

A. Rybski  
Andrzej Rybski

Warszawa, 2018-02-06



CERTYFIKAT nr B/12/034/17/A1  
CERTIFICATE No. B/12/034/17/A1

Informacje dodatkowe:  
Additional information:

Miejsce produkcji: NKT S.A.  
Place of manufacture: ul. Gajowa 3  
43-254 Warszowice, Poland

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat nr B/12/034/17 wydany dnia 2017-04-28  
*This certificate supersedes certificate No. B/12/034/17 dated 2017-04-28*

Certyfikat nr B/12/034/17 cofa się z dniem 2018-02-06  
*Certificate No. B/12/034/17 is withdrawn with date 2018-02-06*

Zmiany wprowadzone do certyfikatu nr B/12/034/17:  
- zmieniono nazwę posiadacza certyfikatu, producenta i miejsca produkcji  
- dodano logo PCA

*Changes have been made to the certificate No. B/12/034/17:*  
*- name of certificate holder, manufacturer and place of manufacture have been changed*  
*- PCA logo has been added*

NC-P 18.036

Nr rej. S-P-17-065  
Reg. No. S-P-17-065

Rozdzielnik:  
Copy to:

1. NKT S.A.  
ul. Gajowa 3  
43-254 Warszowice, Poland
2. NC



YDY, YDYżo 450/750 V

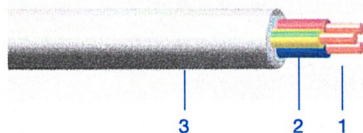
NKT

## Przewody elektroenergetyczne z izolacją PVC

Installation cables with PVC insulation

Norma PN-E-90068

Standard



### Konstrukcja:

Construction:

1. Żyłta miedziana klasy 1 (jednodrutowa)  
Copper conductor class 1

3. Powłoka zewnętrzna PVC  
PVC outer sheath

2. Izolacja PVC  
PVC insulation

### Zastosowanie:

Application:

Przewody przeznaczone do przesyłu energii elektrycznej, do instalacji na stałe wewnątrz pomieszczeń do umieszczania pod, w oraz na tynku.

Niniejsze wyroby mogą być instalowane wyłącznie przez osoby posiadające niezbędne wykształcenie i uprawnienia w zakresie prac elektroinstalacyjnych. Konstrukcja tych wyrobów jest zgodna ze wskazanymi normami przedmiotowymi. W trakcie prac instalacyjnych wymagane jest stosowanie się do obowiązujących przepisów w tym zakresie.

Cables are designed for fixed installation, indoors, in air, in and under plaster.

Installation of the product should only be carried out by personnel trained and qualified for electrical works. The product is designed according to recognized standards. Applicable rules of installation must be applied at all times.

### Właściwości:

Properties:

|                                                                                                         |                                      |                                                                                                                           |                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Napięcie znamionowe<br>Rated voltage                                                                    | 450/750 V                            | Odporność na rozprzestrzenianie<br>płomienia – konfiguracja<br>pojedynczy przewód<br>Self-extinguishing of a single cable | IEC 60332-1-2                                                 |
| Napięcie próby<br>Test voltage                                                                          | 2,5 kV                               | Odporność na promieniowanie UV<br>UV stability                                                                            | nie<br>no                                                     |
| Najwyższa dopuszczalna temp.<br>żyły przewodzącej<br>Max. conductor temperature                         | +70°C                                | Min. promień gięcia<br>Min. bending radius                                                                                | 4d (mniejszy wymiar przewodu)<br>4d (smaller cable dimension) |
| Najwyższa dopuszczalna temp. żyły<br>przewodzącej w warunkach zwarcia<br>Max. short-circuit temperature | +160°C                               | Opakowania<br>Packaging                                                                                                   | krażki, bębny<br>coils, cable drums                           |
| Temperatura pracy – zakres<br>Temperature range for handling                                            | od -40 do +70°C<br>-40°C up to +70°C | Certyfikat<br>Certificate                                                                                                 | BBJ SEP „B”                                                   |
| Najniższa dopuszczalna temp.<br>układania przewodów<br>Min. temperature for laying and manipulation     | -5°C                                 | Reakcja na ogień wg CPR<br>CPR class                                                                                      | E <sub>ca</sub>                                               |
| Najniższa dopuszczalna temp.<br>przechowywania przewodów<br>Min. storage temperature                    | -40°C                                | Zgodność z dyrektywą RoHS<br>RoHS                                                                                         | tak<br>yes                                                    |
| Kolory izolacji (barwna identyfikacja żył)<br>Colour of insulation                                      | HD 308 S2                            | Zgodność z dyrektywą REACH<br>REACH                                                                                       | tak<br>yes                                                    |
| Kolor powłoki zewnętrznej<br>Colour of sheath                                                           | biały<br>white                       |                                                                                                                           |                                                               |



YDY, YDYżo 450/750 V

NKT

#### Dane techniczne:

Technical data:

| Liczba<br>i przekrój<br>znamionowy żył<br>No. of cores and<br>cross-section | Grubość<br>znamionowa<br>izolacji<br>Nominal<br>insulation<br>thickness | Grubość<br>znamionowa<br>powłoki<br>zewnątrznej<br>Nominal<br>sheath thickness | Średnica<br>zewnątrzną przewodu –<br>wartość<br>obliczeniowa<br>Outer diameter<br>approx. | Orientacyjna<br>masa przewodu<br>o długości 1km<br>Cable mass<br>approx. | Max.<br>rezystancja żył<br>w temp. 20°C<br>Effective<br>resistance of<br>conductor |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| mm <sup>2</sup>                                                             | mm                                                                      | mm                                                                             | mm                                                                                        | kg/km                                                                    | Ω/km                                                                               |
| 2x1                                                                         | 0,8                                                                     | 1,2                                                                            | 7,5                                                                                       | 81                                                                       | 18,1                                                                               |
| 2x1,5                                                                       | 0,8                                                                     | 1,2                                                                            | 8,0                                                                                       | 97                                                                       | 12,1                                                                               |
| 2x2,5                                                                       | 0,8                                                                     | 1,2                                                                            | 8,8                                                                                       | 125                                                                      | 7,41                                                                               |
| 2x4                                                                         | 0,9                                                                     | 1,2                                                                            | 10,1                                                                                      | 176                                                                      | 4,61                                                                               |
| 2x6                                                                         | 0,9                                                                     | 1,2                                                                            | 11,1                                                                                      | 228                                                                      | 3,08                                                                               |
| 3x1                                                                         | 0,8                                                                     | 1,2                                                                            | 7,9                                                                                       | 96                                                                       | 18,1                                                                               |
| 3x1,5                                                                       | 0,8                                                                     | 1,2                                                                            | 8,5                                                                                       | 116                                                                      | 12,1                                                                               |
| 3x2,5                                                                       | 0,8                                                                     | 1,2                                                                            | 9,3                                                                                       | 153                                                                      | 7,41                                                                               |
| 3x4                                                                         | 0,9                                                                     | 1,2                                                                            | 10,7                                                                                      | 219                                                                      | 4,61                                                                               |
| 3x6                                                                         | 0,9                                                                     | 1,3                                                                            | 12,0                                                                                      | 294                                                                      | 3,08                                                                               |
| 3x10                                                                        | 1,1                                                                     | 1,3                                                                            | 14,6                                                                                      | 463                                                                      | 1,83                                                                               |
| 4x1                                                                         | 0,8                                                                     | 1,2                                                                            | 8,6                                                                                       | 116                                                                      | 18,1                                                                               |
| 4x1,5                                                                       | 0,8                                                                     | 1,2                                                                            | 9,2                                                                                       | 142                                                                      | 12,1                                                                               |
| 4x2,5                                                                       | 0,8                                                                     | 1,2                                                                            | 10,1                                                                                      | 190                                                                      | 7,41                                                                               |
| 4x4                                                                         | 0,9                                                                     | 1,3                                                                            | 11,9                                                                                      | 279                                                                      | 4,61                                                                               |
| 4x6                                                                         | 0,9                                                                     | 1,3                                                                            | 13,1                                                                                      | 369                                                                      | 3,08                                                                               |
| 4x10                                                                        | 1,1                                                                     | 1,3                                                                            | 16,0                                                                                      | 581                                                                      | 1,83                                                                               |
| 5x1                                                                         | 0,8                                                                     | 1,2                                                                            | 9,1                                                                                       | 136                                                                      | 18,1                                                                               |
| 5x1,5                                                                       | 0,8                                                                     | 1,2                                                                            | 9,7                                                                                       | 168                                                                      | 12,1                                                                               |
| 5x2,5                                                                       | 0,8                                                                     | 1,2                                                                            | 10,7                                                                                      | 227                                                                      | 7,41                                                                               |
| 5x4                                                                         | 0,9                                                                     | 1,3                                                                            | 12,6                                                                                      | 335                                                                      | 4,61                                                                               |
| 5x6                                                                         | 0,9                                                                     | 1,3                                                                            | 13,9                                                                                      | 447                                                                      | 3,08                                                                               |
| 5x10                                                                        | 1,1                                                                     | 1,3                                                                            | 17,0                                                                                      | 707                                                                      | 1,83                                                                               |

Dane te zostały przygotowane z należytą starannością i w dobrej wierze wyłącznie w celach informacyjnych i nie zawierają żadnych oświadczeń, prawnie wiążących deklaracji ani gwarancji, chyba że inaczej uzgodniono pisemnie z NKT.  
NKT® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy NKT. © Prawa autorskie do tego dokumentu przysługują firmie NKT. Wszelkie prawa zastrzeżone w momencie publikacji.

This data was prepared with due diligence and in good faith for informational purposes only and does not contain any representations, legally binding declarations or guarantees unless otherwise agreed in writing by NKT.  
NKT® is a registered trademark of NKT. © The copyright of this document is vested in NKT. All rights reserved at the time of issuance.